

بوزياني الدراجي

**الكتاب**

(مجموعة قصصية)

**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ**

## الإهداء

- إلى الذي ضحى بالغالي والنفيس من أجلي..
- إلى الذي ألزم نفسه بالعطاء اللامحدود لأبنائه..
- إلى الذي قدم لي كل شيء وحرّم نفسه..
- إلى الأمّي الذي قدس العلم؛ وقادني بصبر وإصرار لمنهله العذب الشافي..
- إلى والدي العزيز بوزياني مبروك؛ رحمه الله وسقى ثراه بماء الطهارة والرحمة..

بوزياني الدراجي

## تقديم

تعتبر هذه المجموعة القصصية – التي تحتوي على خمس قصص – هي الثانية في سلسلة ما قدمته للطبع من القصص القصيرة التي كتبتها. أما المجموعة الأولى فكانت بعنوان اللعبة الخاسرة؛ تليها هذه المجموعة؛ وقصصها سبق لي أن نشرت بعضها خلال السنوات الخمس الأخيرة؛ في بعض الصحف الوطنية؛ منها: صحيفة المساء، وصحيفة صوت الأحرار.

ولا بد – هنا – من الإشارة بوضوح إلى أنني لم أكتب هذه القصص بغرض المتعة فحسب؛ بل كتبتها – أيضاً – في سبيل تحقيق أهداف معينة يمكن التعبير عنها.. وعليه فقد وجدت أنها تتطلب قالباً فنياً لتحقيق ذلك.. لهذا لجأت إلى صوغها ضمن قالب قصصي؛ ارتأيت منه توفير شيء من المتعة؛ التي يمكن أن تزيل ما قد يحصل من ثقل وملل، وتبعث في النفس رغبة وحباً للقراءة..

وبالطبع فهذا الأمر يضعني في خانة الذين  
ينأون عن النهج الذي يدعو لاعتبار أن الفن يتم  
من أجل الفن لا غير. كما يضعني هذا - أيضاً -  
في كفة من اتهموا بالغائية، وتبني الشعارات التعليمية  
والخلفية.. وهذا كله لا يهم؛ ما دمت على وعي تام  
بما أقوم به، وما أكتبه.. ومع هذا فقد وجدت  
أنه من اللازم الاعتراف بأن استجابة القراء  
ورضاهم؛ كانتا تشغلني قبل وأثناء الكتابة..

وهذه المجموعة القصصية عنونها - كما يظهر  
على غلاف الكتاب - بعنوان ((الكابوس)).. وهذا  
العنوان - طبعاً - هو اسم القصة الأولى. وعليه فلا  
بد أن القارئ الكريم قد أدرك - بسهولة - أن القصة  
الأولى هي الأساس في المجموعة؛ لذا فقد شمل اسمها  
المجموعة كلها. ومن هنا يتضح أن اختياري لاسم  
الكابوس كعنوان للقصة الرئيسية؛ حدث لكون بقية  
القصص تحمل في طيها - بشكل أو بآخر - بعض  
المعاني والملاحم المعهودة للكابوس..

بوزياني الدراجي

الجزائر في: 2002/06/28م

## الكابوس

بزغ فجر يوم جديد من أيام الصيف الملتهبة على مدينة (تل السراب) الصحراوية.. تلك المدينة التي ضيقت هدوءها، وأضحت كغيرها من المدن الحديثة؛ تقيض بالعباد من كل الأجناس البشرية، وتختنق بالآليات والسيارات المختلفة الأنواع والأشكال. لم تعد مدينة (تل السراب) كسابق عهدها؛ صغيرة وهادئة؛ إذ زال عنها سحرها، وتلاشى سرها الباعث على إثارة الشعاعية والإلهام.. ذلك السر الذي كان يكمن في أزقتها ودروبها البسيطة.. الأزقة التي تعكس ظلالاً لطيفة؛ تحمي المارة من أشعة الشمس الملتهبة.. الشمس التي تنفث حرارتها بمجرد ظهورها صباحاً؛ خاصة في فصل الصيف.

تغير حال سكان هذه المدينة منذ وقت ليس ببعيد؛ فبعد أن كانوا كالأسرة الواحدة؛ ملتحمين، متكاتفين، متعاونين. أصبحوا - الآن - متفرقين؛ لا يعرف بعضهم بعضاً. فبتتائي مساكنهم، وبعيد مراكز عملهم؛ نسوا صلة الرحم وحق الجوار؛ وانشغلوا عن فروض الالتقاء وسنن التلاحم. هذا بالإضافة إلى

الهجرة الواسعة التي جلبت سكاناً جديداً إلى هذه المدينة خاصة؛ وإلى مدن الدولة عامة.

فالأعداد الهائلة من البشر – الذين يمثلون تقريباً الأجناس البشرية كافة – انصبوا كالسيل على دولة (عين الهناء) منجذبين بفرص العمل المتوافرة بمدن الدولة؛ وخاصة عاصمتها مدينة (تل السراب). فأولئك البشر المهاجرون أغرقوا السكان الأصليين، وأذابوهم في اليم البشري المتدفق من مشرق الأرض ومغربها.

فالثروة العظيمة التي منحها الله لهذه الدولة – بعد اكتشاف النفط في ربوعها – ساعدت على ازدهار ونمو قطاعات عديدة فيها. أهمها: المجال العمراني الذي غدت – بفضلها – مدن دولة (عين الهناء) تضاهي مدن أوروبا وأمريكا.

غير أن الازدهار المعماري هذا أفرز سلبيات كثيرة في مجتمع اصطدم بأنماط حياتية غريبة عنه؛ فلم يتمكن من مقاومة شدة جاذبيتها وتأثيرها القوي.. كل ذلك أحدث تغيرات مصطنعة في بعض العادات والتقاليد الموروثة..

فبعد أن كان مواطنو الدولة يمتازون بالنشاط  
الحيثي، والمثابرة المستمرة على العمل، والسعي وراء  
الكسب المفيد؛ أصبحوا ضحية الإغراء وأسيري  
الرغبة في التفنن والبذخ والاسترخاء القاتل؛ مع  
الاندفاع الجنوني نحو سبيل الاستهلاك اللاعقلاني. أما  
العمل المفيد فقد تولاه جيش من الأجانب؛ يعملون  
بأجور مغرية..

هذه هي الحال التي أضحى عليها مواطنو دولة  
(عين الهناء) بما فيهم سكان عاصمتها (تل  
السراب). غير أن هذا اليوم الذي بزغ فجره على  
تلك المدينة التائهة؛ حمل في طياته أسراراً ومفاجآت  
قد تقلب الأوضاع رأساً على عقب.

## V

لقد شرع قرص الشمس في الظهور شيئاً  
فشيئاً، وبدأت الحركة تدب في شوارع المدينة الهائئة.  
ولكن المارة في شوارعها لم يعد في إمكانهم رؤية  
قرص الشمس، والتمتع بمشاهدة زحفه نحو قلب  
السماء؛ مخترقاً خط الأفق الحالم..



لقد انتهى وقت التأمل في الكون وعجائب  
المخلوقات.. فالعمارات الشاهقة أضحت تحول بينهم  
وبين تحقيق ذلك. ومع هذا فهم يشعرون بشروق  
الشمس منذ الوهلة الأولى؛ لأن حرارة أشعتها الوهاجة  
كافية لأشعارهم، والإعلان عن دنو وقتها..

أما في العمارة الشاهقة التي تبرز من الأرض؛  
متصاعدة عالياً - في الطرف الشرقي للمدينة - مثل  
نبذة عملاقة بين العشب القصير.. ففي هذه العمارة  
- التي تعود الناس على تسميتها بناطحة السحاب؛  
مع أن السحاب نادر الوجود في هذه الربوع -  
وبالتحديد في طابقتها العلوي؛ كان سالم بن علي  
الرافعي حاكم دولة (عين الهناء) واقفاً خلف زجاج  
النافذة المشبع باللون البني الداكن.. لقد كان يراقب  
قرص الشمس أثناء بروزه وانعناقه عن طوق  
الأفق؛ إذ أخذ شكل الزهرة التي تخترق الأرض  
وتتمو ببطء ظاهرة للوجود..

لقد صعد قرص الشمس شيئاً فشيئاً، وابتعد  
عن خط الأفق؛ فأضحى - من خلال الزجاج البني  
- يشبه قرصاً من الخبز - بلون برتقالي - يهرب  
نحو قلب السماء.. إن حرارة الشمس لا تنفذ عبر

تلك النوافذ السميكة الفخمة؛ المعززة بالمكيفات الهوائية الفعالة.

لم يكن حاكم الدولة وحده في تلك اللحظات؛ فهو الآن يترأس اجتماعاً هاماً لمجلس وزرائه. لقد شعر - فجأة - برغبة في قليل من الراحة؛ فمنح نفسه برهة من الوقت للتأمل والتفكير الحر؛ فنهض من مقعده الفخم، واتجه نحو النافذة؛ تاركاً لبصره العنان؛ باحثاً عما يخفيه الأفق وراءه..

لقد دام اجتماع مجلس الوزراء هذا طوال تلك الليلة؛ فالأمر خطير جداً.. لم يسبق للحكومة أن واجهت قضية متأزمة كهذه. وعليه فقد فارق النوم أعينهم. فهم ينتظرون معلومات جديدة؛ قد تخفف من قلقهم وتهون من خوفهم..

تزاحمت الآراء والفرضيات في رأس الحاكم. فهو يبحث عن حل؛ ولكن دون جدوى.. فالأمر ليس بيده؛ فهو بيد الله ولا راد لقضائه.. ثم تساءل بين وبين نفسه:

«ماذا ستكون النتيجة لو صح ما يقوله المهندسون..؟ إنها الكارثة بدون شك.. ولكن لنتظر التقرير النهائي الذي سيصلنا في هذا اليوم.. إن الخبراء الذين أتوا منذ يومين من الولايات المتحدة

الأمريكية سيحسمون الموضوع بلا ريب.. فهم قادرون.. وهم أكفأ الخبراء العالميين؛ فقرارهم سيكون حتماً نهائياً..

كل هذه الأفكار كانت تدور في خلد سالم ابن علي؛ إنه لم يسترح منذ أسابيع عديدة؛ بسبب الأحداث المحزنة التي عرقتها بلاده. لقد تعرضت دولته منذ شهر إلى هزات أرضية؛ تحدد مركزها بمنطقة مجاورة لحقول النفط.. وكانت الخسائر البشرية والمادية فادحة.

ولما كانت الدولة تتميز بصحة جيدة مادياً؛ فقد ذلت حجم الكارثة؛ بفتح خزائن المال؛ التي فعلت فعل السحر؛ فاندمل الجرح في الحال؛ بتعويض الخسائر المادية، وبمواساة النفوس الحزينة؛ وبدا أن المشاكل كلها قد سويت..

واعتقد الناس – كما ظنت الحكومة – أن صفحة الكارثة قد طويت نهائياً؛ غير أن أنباء جديدة يبدو أنها توحى بكارثة أعظم وأخطر من الزلزال.. لقد وردت تقارير مستعجلة من حقول النفط تذكر بأن الآبار جفت بفعل الزلازل المجاورة للمنطقة. لقد كان هذا خبر مخيفاً حقاً.. لأنه سيصعب عليهم تحمل نتائجه.. فإذا استطاعت الدولة التغلب على

آثار الهزات الأرضية فوق السطح؛ فكيف يمكنها التغلب على آثارها تحت الطبقات الأرضية..؟ فالمال وحده هنا لا يفيد.. وإن أفاد فهو لا يكفي؛ لأنه سينضب دون ضمان موارد إضافية تغذيه..

هذا هو ما يقلق حاكم الدولة ووزراءه. وعليه؛ فهم يشغلون أنفسهم بتقديم تقارير روتينية لا فائدة منها؛ سوى المساعدة على التخفيف من قلقهم، وقتل الوقت الثقيل. أما الحاكم المهموم فقد ظل واقفاً قرب النافذة؛ ينظر - من خلالها - إلى المنشآت التي شيدها مع أسلافه. إنه ما زال يذكر كيف كانت مدينة (تل السراب) عندما كان صغيراً..

لقد كانت مدينة صغيرة.. مدينة تقليدية بسيطة في كل شيء: في مبانيها.. في شوارعها.. في أسواقها.. وحتى داخل دورها؛ لم يكن السكان يعرفون الرفاهية التي ينعمون بها الآن.. فلا كهرباء، ولا غاز طبيعي، ولا حتى المياه التي تخر من الصنابير؛ إذ كان الماء يجلب بواسطة عدد من السقاة؛ الذين يحملونه في قرب كبيرة، أو ضمن دلوين معلقين على طرفي قصبه من الخيزران الخشن؛ تحمل على الكتف؛ فتقوم بحفظ توازن

الدلوين؛ فيبدوان ككفتي ميزان؛ يتدليان خلف وأمام الساقى.

أما الإضاءة فتتم بواسطة سُرُجٍ تُشعل بالكيروزين، أو بواسطة شموع مختلفة الأحجام. أما الطبخ والتسخين فيتمان بواسطة الفحم الذي لم تكن تخلو دار منه. والطعام لا يمكن حفظه أكثر من ساعة أو ساعتين؛ نظراً لعدم وجود ثلاجات؛ بحكم انعدام الكهرباء.

هذه هي حال مدن دولة (عين الهناء) قبل عشرات الأعوام. أما الآن فقد أصبح البون شاسعاً بين اليوم والأمس.. هذه الأفكار كلها كانت تمر في خيال سالم بن علي الرافعي كشريط سينمائي؛ ينشط ذاكرته، ويشحذ خياله.. فيزداد تأمله وتتضاعف تساؤلاته:

◀ ماذا يخبئ الغيب لهذه المدينة..؟ وما هو مصيرها لو نضب النفط من حقول الدولة، وغارت ثروات الأرض في أعماقها..؟ هل ستبقى هذه الحركة الاقتصادية النشيطة على ما هي عليه..؟ لا أظن..!!  
إيه..!!

◀ لقد أخطأنا في سياستنا التنموية.. نعم أخطأنا.. إن أفضل تنمية وأنجعها هي التنمية البشرية.. فرأس مال الدولة – أي دولة كانت – هو الإنسان.. الإنسان العامل طبعاً.. فالإنسان بدون عمل كالصخرة الصماء.. ونحن في دولتنا – مع الأسف – أغرقنا مواطنينا في بحر من السلع المستوردة، والإمكانات المادية الظرفية؛ وشجعناهم على سلوك سبيل الراحة والترف؛ فتركوا العمل، وتخلوا عنه للأجانب؛ الذين أوكلوا إليهم شئون معيشتهم، وآفاق مستقبلهم..

◀ فما حاجتهم إلى العمل، وما الذي يحتم عليهم اختيار العناء والمشقة في خوض أمواج العمل المتلاطمة.. فليدهم ما يحتاجون إليه.. فما الداعي للمشقة إذن..؟

◀ ليتني استمعت إلى ذلك الخبير الاقتصادي الكبير الذي زارنا منذ مدة. لقد نصحتني ولم أستجب إليه.. إيه..!! اعتقدت – آنئذ – أنه يحسدنا.. ويتمنى زوال هذه النعمة عنا.. فلم استمع إليه.. إنني أتذكر الآن.. لقد نصحتني وطلب مني ترويض الشعب، وتعويده على الكسب بواسطة العمل، وبذل الجهد.. لقد غضبت منه عندما قال لي: أن الكسب السهل

يفسد طباع البشر، ويبيعت فيهم روح الاتكال.. نعم  
غضبت؛ ويا ليتني لم أفعل..

انتبه الحاكم فجأة من دوامة أفكاره وتأملاته؛  
وشعر بحاجة ماسة إلي فنجان من القهوة؛ يضبط  
به تداعيات مخيلته.. فالتفت نحو وزرائه الجالسين  
على المقاعد الوثيرة؛ خلف الطاولة البيضاوية التي  
تجمع شملهم؛ وقال:

◀ لعلكم في حاجة إلى قليل من الراحة.. تفضلوا إلى  
البهو؛ لنتناول قليلاً من القهوة، ونستريح بعض  
الوقت.

نهض الوزراء المجتمعون؛ واتجهوا مجموعات..  
مجموعات صوب البهو؛ عبر الباب الموصل إليه؛  
من داخل قاعة الاجتماعات. ولما دخلوا إلى قاعة  
البهو - التي تزخر بالتحف والأثاث الثمين - أخذوا  
أماكنهم في الأرائك الوثيرة؛ التي يكاد الجالس عليها  
يختفي بين طياتها.. كانوا صامتين؛ كأن على  
رؤوسهم الطير.. إذ ينتابهم - جميعاً - قلق شديد..

لم يكن يكسر ذلك الصمت الرهيب سوى  
طنين فناجين القهوة التي ارتفعت أصواتها على  
أصوات الجالسين.. لقد فعلت القهوة فعلها.. إذ بثت  
فيهم الرغبة في النقاش، وساعدتهم على الحديث دون

تشنّج واضطراب.. فيتسرب نكهة القهوة إلى شرايينهم  
أمكن استدعاء مزيد من المنبهات والمنشطات  
الذهنية.. لذا فقد بدأ دخان السجائر يتصاعد فوق  
الأرائك؛ ذلك الدخان الذي حاكى شكل المداخل  
الصغيرة؛ التي تنفتخ دخانها فوق سقوف الدور  
الريفية..

لقد انفك القيد، وانطلقت الشهوات من عقالها..  
فلا مانع من التدخين في البهو؛ خلافاً لقاعة  
الاجتماعات؛ التي يمنع التدخين فيها.. والآن – مع  
لحافة تبغ، وفنجان من القهوة – يمكن لمحركات  
الفكر أن تنشط..

كان سالم بن علي مطرق الرأس؛ ينظر إلى  
الأرض المغطاة بالطنافيس الفارسية الثمينة.. لقد كان  
يفكر – بدون انقطاع – فيما تخبّؤه الأيام القادمة  
له ولدولته.. وبحركة ملفتة للنظر؛ رفع رأسه،  
وخاطب وزير الاقتصاد:

◀ أتذكر ذلك الخبير الذي دعوته منذ ثلاث سنين،  
وقدمته إلي؟

◀ نعم سيدي الحاكم؛ أذكره.



◀ لقد كان مصيباً فيما قاله كله.. كأن أفرداً من الجن تخبره بشئون الغيب..

◀ أبداً سيدي الحاكم؛ لا علاقة للجن بهذا.. فهو يبني فرضياته على معطيات علميات؛ يقدرها حق قدرها.

◀ وأنت.. ألسنت مختصاً..؟ ألم تتحصل على شهادات عليا في الاقتصاد..؟ فما الذي منعك – إذن – من بناء فرضيات على معطيات علمية؛ كما فعل ذلك الخبير..؟!

◀ أ..أ..أ.. في الحقيقة كنت متفقاً مع الخبير الأجنبي.. وكنت قد توصلت إلى الذي توصل إليه دون عناء..  
◀ عجباً..!! كيف وصلنا – إذن – إلى ما نحن عليه الآن..!!؟ وحسبما أذكر؛ لم تتقدم إلي باقتراح، أو رأي شبيه بما قدمه الخبير الأجنبي..

◀ سيدي الحاكم.. إنني أرغب في شرح الحقيقة؛ ولكني لا أريد إغضابكم..

◀ الحقيقة..!!؟ عن أي حقيقة تتكلم..!!؟ ما هي هذه الحقيقة..؟ تكلم..!!

◀ أ..أ..أ..

◀ تكلم.. اطمئن؛ فلن أغضب..

◀ عندما دعوت الخبير المذكور إلي بلادنا؛ كنت أهدف إلى إعطاء الأفكار – التي أشرتك معه في الإيمان بها – شيئاً من المصادقية والقبول لديكم، ولدى المعنيين ببلادنا. وعليه؛ فقد نظمت له سلسلة من المحاضرات؛ ألقاها أمام المهتمين في معاهدنا وجامعاتنا. كما حرصت على تقديمه إلى سيادتكم؛ بغرض عرض آرائه الجريئة في حضرتكم..

وهنا؛ بدت علي وجه سالم بن علي علامات الحيرة والغضب؛ وصاح:

◀ ما هذا..؟! ماذا تقول..؟! أتهذي يا رجل..؟! ولم كل هذه التصرفات الغريبة..؟! هل تستدعي منك واجباتك – نحو وطنك ونحو حاكم دولتك – كل هذه الحركات البهلوانية الملتوية..؟! ألكي تعرض عليّ رأياً ما؛ تكلف نفسك عناء إضمار خبير أجنبي..؟! هل عجزت أنت عن إقناعي..؟! ماذا أسمع..؟! شيء غريب والله..!!

وهنا تدخل وزير التعليم العالي؛ قصد تخفيف حدة النقاش، وتبديد غضب الحاكم:

◀ اسمحوا لي سيدي الحاكم.. بالتدخل في الموضوع؛  
لأنني أعلم بعض جوانبه.. فكل ما قاله زميلي وزير  
الاقتصاد صحيح.. لقد صارحني بنواياه منذ الوهلة  
الأولى.. وأراد - في مرات عديدة - طرح آرائه عليكم؛  
ولكنه تردد، وأحجم عن ذلك خوفاً من غضبكم..

◀ غضبي..!! ماذا تقول أنت الآخر..؟! ولماذا  
أغضب..؟! هل أغضب من وزير يطرح رأياً يهدف  
إلى صلاح دولتي..؟! هذا تفسير عجيب..!! غير  
ممكن هذا.. إنني لا أقبل مسوغاً كهذا..

◀ إنني لا أريد أن أسوغ أمراً هو حقيقة يا سيدي..  
لقد استعمل زميلي الخبير الأجنبي؛ لكي يضمن  
إقناعكم.. كما طلب مني أن أرتب له الجو؛ لتقديم  
سلسلة من المحاضرات في جامعاتنا؛ من طرف ذلك  
الخبير. فسهلت له مهمته؛ لعلمي بمدى أهمية نشر  
تلك الأفكار بين علمائنا وأبنائنا..

◀ حتى إذا سلمت بصحة ما تقوله؛ فإنني لن أقبل  
بهذه التصرفات الملتوية..

وهنا تدخل وزير الاقتصاد؛ فسماعه لهذه  
العبارة المستفزة؛ أنطقه - أخيراً - بما كان يكتمه.

◀ سيدي الحاكم.. اسمحوا لي أن أكون صريحاً،  
وأشرح لكم الموضوع بوضوح ..  
◀ لسنا ضد الصراحة.. تفضل.

◀ قام خيراؤنا الشباب – منذ فترة – بدراسات  
اقتصادية واجتماعية؛ تدخل في سياق الدراسات  
المستقبلية. فخرجوا بنتيجة تتضمن احتمالات خطيرة  
على مستقبل اقتصادنا.. وبعد إطلاعي عليها  
وتقديرها بما هو واجب؛ عرضت الأفكار – التي  
تبلورت في ذهني – على زميلي وزير التعليم  
العالي؛ بحكم مكانته العلمية؛ فأيدني وشجعني على  
طرح الموضوع أمام سيادتكم. ولما تقدمت إلى السيد  
رئيس الديوان بالملف الذي أعدناه. وبعد شرح  
الهدف من طلب المقابلة؛ عارضني، وهول الأمر في  
عيني؛ بحجة أنك ستغضب من هذه الأفكار  
المتطرفة، والمدمرة حسب قوله.. لذلك؛ تخليت عن  
فكرة عرض الموضوع بنفسني؛ خوفاً من رد فعلكم.  
ثم اهتديت – أخيراً – إلى فكرة عرضه عليكم  
بواسطة خبير أجنبي. فاتصلت به ودعوته لزيارة  
بلادنا. وأنتم تعلمون جيداً – بعد ذلك – كيف  
رفضتم فكرته بحدة؛ وقلتم – آنئذ – إنه مولع  
بالتشاؤم؛ ويريد منكم استفزاز الشعب.. بيعث

الاضطراب في صفوفه. ولما عرفت رأيكم الرفض؛  
تخلّيت عن الفكرة نهائياً..

◀ يا للهول..!! ما هذا..؟! كل كلمة تقال هنا تلهب  
الأعصاب.. حتى رئيس الديوان لا يصدّقني، ويخفي  
عني قضايا تهمني وتهم الدولة..!!  
في هذه اللحظة يتدخل رئيس الديوان قائلاً  
بانكسار:

◀ كنت يا سيدي أمنع ما يمكن أن يزعجكم..  
فالأفكار التي عرضها السيد وزير الاقتصاد بدت لي  
غريبة.. كانت ستغضبكم حتماً.. فهي أفكار ترمي  
إلى تبني سياسة شبه نقشفية.. لم تكن ضرورية في  
نظري.. لذلك حذرت من طرحها أمام سيادتكم.  
احمر وجه سالم بن علي غضباً؛ ولكنه تمالك  
نفسه.. وصمت كاتماً أنفاسه؛ التي تكاد أن تقجر  
خيأشيمه.. ومع هذا فقد سيطر على غضبه..  
لإدراكه أن هذه اللحظة ليست لحظة حساب أو  
عتاب؛ إنه وقت يحتاج فيه إلى الناس كافة..  
فالمصيبة كبيرة؛ ويحتاج الأمر إلى أبناء الوطن  
كلهم؛ لكي يجدوا حلاً لهذه المعضلة.. وعليه فقد  
التفت مرة أخرى نحو وزير الاقتصاد وقال:

◀ لا علينا.. والآن؛ ما هي تقديراتك للمستقبل الاقتصادي؛ لو حدث - لا سمح الله - ما نكرهه، وجفت الآبار حقاً..؟

◀ لا يمكنني الإجابة بكل بساطة؛ دون دراسة معمقة، ودون معطيات كافية. فحالتنا هذه لا يمكن تناولها بعموميات وافتراسات لا سند لها. فالموضوع يتطلب منهجية معينة؛ تقسمه إلى ميادين ضيقة؛ لكي يتسنى تشخيصها؛ ثم إيجاد الحلول..

◀ كيف يكون الأمر؛ في حال تقدير أسوأ الاحتمالات..؟ فالخسارة يمكن تقديرها بملايين الدولارات يومياً.. ألا يمكن تعويض جزء من الخسارة؛ بالبحث عن موارد مالية أخرى..؟

◀ في الوقت الحاضر.. أ..أ.. لا أظن.. فالمسألة ليست سهلة؛ خاصة في الظروف العاجلة..

عندها تدخل وزير الثروة النفطية والمنجمية؛ ووجه كلامه إلى سالم بن علي قائلاً:

◀ حتى إذا جفت الآبار فلن نعدم أملاً آخر في البحث - من جديد - عن آبار أخرى.. خاصة إذا بحثنا مع الشركات العاملة عندها في موضوع تكلفة البحث والتنقيب..

◀ هذا يتطلب وقتاً طويلاً.. فأنت تعلم أن عمليات البحث والتنقيب ليست سهلة.. وما قصدته بسؤالى لوزير الاقتصاد هو إمكانية الحصول على تعويض سريع.

◀ يبدو أن الحل الذي قدمه زميلي وزير الثروة النفطية والمنجمية بعيد المنال.. وهو بالضبط كما أشرتم إليه يا سيادة الحاكم.. ثم إن البحث والتنقيب يستدعيان مصاريف مالية ضخمة؛ ونحن لا نعرف موقف الشركات البترولية؛ ونجهل مدى استعدادها لتحمل المصاريف. ومن جهتنا؛ فنحن في حاجة إلى كل دولار لكي نواجه الأزمة الاقتصادية المقبلة.. كفانا الله شرها..

صمت سالم بن علي؛ إذ كان مستغرقاً في تفكير عميق؛ ثم رفع رأسه قائلاً:  
◀ في هذه الحال؛ يمكننا استثمار أموالنا المتواجدة في البنوك العالمية.

◀ إن استعمال هذه الأرصدة أمر لا مفر منه.. ولكنها لا تستجيب إلى احتياجات الدولة كلها... فإذا خصصنا جزءاً منها لاستيراد المواد الاستهلاكية، وبعض التجهيزات الضرورية؛ فإنه يستحيل - بعدها - استعمالها في عمليات البحث والتنقيب؛ فهذه

العمليات مكلفة للغاية. ولم يبق أماناً سوى الجانب المتعلق بالشركات الأجنبية؛ ونحن - حتى الآن - لا نعرف نواياها.

◀ إذن يمكننا ضبط سياسة تقشفية؛ نقلص بها معدل الاستهلاك..

◀ نعم سيدي الحاكم.. ولكن هناك ميادين أخرى غير ميادين السلع الاستهلاكية تتطلب أموالاً باهظة.. فالأجور مثلاً - وأنتم تعلمون أن اليد العاملة في بلادنا أجنبية في معظمها - تمتص جل ميزانيتها.. وعلى الرغم من كون جزء من اليد العاملة الأجنبية يشتغل في قطاعات منتجة؛ إلا أن معظمها يرتزق من قطاعات غير منتجة.. كقطاع الخدمات خاصة. وهذه اليد العاملة كلها تحول أجورها إلى عملات صعبة؛ ترسلها إلى أوطانها. وهنا يكمن المأزق.. فلو تركنا الحال هكذا سيتأزم وضعنا الاقتصادي أكثر فأكثر. ولو أدخلنا عليه التعديلات الضرورية؛ ستمس حتماً مصالح الأجراء؛ فيضطرون إلى ترك أعمالهم؛ والعودة إلى بلدانهم..



◀ لا بد أن يعودوا إلى أوطانهم.. على الأقل سيخففون من حجم الاستهلاك..

◀ حقيقة سيقبل معدل الاستهلاك.. ولكن - أنتم تعلمون يا سيادة الحاكم - أن اليد العاملة الأجنبية هي التي تدير مقود المحرك في بلادنا.. سواء في: التجارة أو الصناعة أو الفلاحة أو البناء أو الصحة؛ وحتى أشغال التنظيف وتنقية المحيط.. هذه القطاعات كلها، - وقطاعات أخرى - ينشطها أجانب.. ولو تركت فجأة من قبلهم - لا سمح الله - ستحل الكارثة؛ إذ ستوقف دواليب الحياة في بلادنا: اقتصادية واجتماعية وثقافية..

◀ إذن فوجود الأجانب لا مفر منه؛ حسب رأيك..؟

◀ نعم.. في الوقت الحاضر على الأقل.. وإذا أردنا التخلص من اليد العاملة الأجنبية؛ فلا يمكن تحقيق ذلك إلا بعد سنوات عديدة؛ وتبعاً لخطة دقيقة وفعالة. فالأمر يتطلب تعويضهم بأبناء شعبنا.. غير أن ذلك يستدعي وقتاً كافياً؛ فالأمر يتطلب إعادة تكيف شامل للمواطنين؛ الأمر الذي يستدعي نشر ثقافة تمكن من إعدادهم نفسياً ومهنياً.. وهذا ما تتناوله الدراسة التي أعدناها في السابق؛ ولم تر النور مع الأسف..

أطرق الحاكم برأسه إلى الأرض.. لقد أحس  
بثقل في دماغه؛ فتركه يهوي إلى الحد الممكن.. لقد  
شعر بقناطر من الهموم التي كانت تضغط عليه..  
فأثقلته وأفقدته التوازن..

أخذ يفكر ويفكر ولكنه عجز عن التركيز..  
فالفكرة كانت تطاردها فكرة أخرى.. فكيف السبيل  
إلى إزاحة هذا الثقل عن رأسه..؟ فالهموم هي التي  
تشل تفكيره؛ وتمنع عنه التركيز.. إنه يسمع صوتاً  
في داخله يقول:

◀ نعم.. فما قاله وزير الاقتصاد كله صحيح..  
كيف تكون عاقبة الأمور لو عاد العمال الأجانب  
إلى أوطانهم..؟ كيف تكون الحال لو تركوا أعمالهم  
دون سابق إنذار..؟ ستحل - عندئذ - الكارثة لا سمح  
الله.. عندها سيتوقف كل شيء.. نعم كل شيء في  
القطاعات الحيوية كافة: المالية والتجارية والصناعية  
والعمرانية والفلاحية والصحية والثقافية وغيرها من  
المحركات الاقتصادية والاجتماعية..

◀ فعمارة كهذه ستغدو كهيكل ميت.. لا كهرباء فيه،  
ولا ماء، ولا هاتف، ولا مصاعد، ولا مكيفات.. نعم  
ثمة بعض التقنيين والمهندسين من أبناء شعبنا؛  
ولكنهم لا يكفون حاجتنا..

◀ يا للهول...!! ماذا سيكون مصير مدينة (تل السراب)..؟ ماذا سيحل بعماراتها..؟ وبشوارعها..؟ وبمحلاتها التجارية الفخمة..؟ وكيف تصبح حركة المواصلات بها..؟

◀ إنني أخاف أن يهجرها السكان.. لن يتحملوا العيش بدون ما تعودوا عليه من: مكيفات ومبردات وسيارات.. فالطابع العمراني الحديث للمدينة؛ يجعل من المستحيل العيش فيها بدون وسائل الحياة الحديثة..

◀ ستكون الصورة مفزعة حقاً...!! تلك الصورة التي ستبدو فيها مدينة (تل السراب).. مدينة مهجورة.. خالية من السكان، ومن السيارات.. دورها وشوارعها مهملة.. يا للهول...!! ستبدو كأن قنبلة نيوترونية فجرت فيها.. لطفك يا رب...!!

في هذه اللحظة؛ رن في أذنيه صوت رجل يكلمه من خلفه.. لقد أيقظه من حلمه المفزع.. التفت خلفه؛ فإذا بكاتبه الخاص يهمس في أذنه بخبر طالما انتظره بفارغ الصبر؛ ولكنه ليتأكد قال له:  
◀ أعد.. لم أسمع ما قلته جيداً.

◀ وصل كبير الخبراء إلى المطار.. وهو الآن في الطريق إلينا.

◀ آه.. إذن.. هيا بنا إلى قاعة الاجتماعات.

نهض سالم بن علي، وبقي واقفاً مع كاتبه الخاص؛ مفسحاً المجال للوزراء كي يسبقوه إلى القاعة. ولما أصبحوا على مقاعدهم؛ خلف طاولة الاجتماعات البيضاوية؛ دخل وأخذ مكانه متصدراً المجلس؛ حيث شرعوا فوراً في عملهم الروتيني.. وواصل سالم بن علي الاجتماع بقوله:

◀ لنستمر فيما توقفنا عنده.. فليفضل وزير الصناعة بتقديم عرضه.

واستمر الاجتماع هكذا.. وتوالت العروض والتقارير التي تتناول قطاعات مختلفة؛ مع التعرض لآثار الأزمة إن حدثت.. وبعد ساعة تقريباً دق الهاتف الذي أمام سالم بن علي.. إنه كاتبه الخاص؛ يعلمه بحضور كبير الخبراء؛ وهو ينتظر الإذن بالدخول. فأجابه سالم:

◀ أدخله في الحال.

ثم طلب من المجتمعين طي الصفحة؛ والاستعداد  
لما سيأتي.. وهنا دق الباب؛ ثم دخل موظف  
التشريفات؛ وخلفه رجل في العقد السادس من العمر؛  
فحيا الحاكم باللغة الإنجليزية التي يجيدها جل  
الحاضرين:

- ◀ تحياتي المخلصة سيدي الحاكم.
- ◀ أهلاً بكم.. تفضل بالجلوس.. تفضل على المقعد  
المجاور لمقعدي..
- ◀ شكراً سيدي الحاكم.. هذا كرم كبير منكم.
- ◀ أرجو ألا تكون الرحلة قد أتعبتكم..
- ◀ لا.. أبداً.. إني سعيد بوجودي في بلدكم المضياف.
- ◀ هل توصلتم إلى نتيجة ما؛ بخصوص الحقول..؟
- ◀ نعم.. إن الأمر ليس كما توهم بعضهم..
- ◀ كيف..؟! لم أفهم..!!
- ◀ الآبار تعرضت حقيقة إلى أضرار كبيرة؛ من  
جاء الزلازل التي حدثت في المناطق القريبة من  
منطقة الحقول البترولية.. لقد تهدم أكثرها؛ ولكنها  
قابلة للترميم.. فمنطقة الزلازل لم تكن – كما تعلم  
– قريبة بالقدر الكافي لإحداث أضرار في الحقول  
البترولية.

◀ والنفط.. ألم ينزح من الآبار..؟  
◀ أبداً.. فالنفط باق.. غير أن إعادة استخراجهِ  
تتطلب مجهودات كبيرة، وتستدعي مصاريف مالية  
معتبرة.  
◀ وما هو رأي شركات البترول..؟ هل هم  
مستعدون..؟  
◀ أعتقد ذلك.. لقد كان مندوبهم معنا.. ويبدو أنهم  
على استعداد..  
◀ لا علينا.. إذا أمكن استصلاح الآبار؛ فالمصاريف  
المالية لا تهم.. ولكن كيف يتم استصلاح الآبار  
المتضررة..؟  
انحنى الخبير قليلاً إلى جانبه الأيمن؛ ثم رفع  
حقيبة صغيرة؛ كان قد وضعها على الأرض عند  
جلوسه.. ومن داخلها أخرج ملفاً أنيقاً؛ قدمه إلى  
سالم بن علي وقال:  
◀ هذا تقرير كامل أعدته مع زملائي.. فهو  
يعرض الحلول كلها؛ بمختلف الأعمال وكل  
المصاريف.. ونحن على استعداد، ورهن إشارتكم..

◀ باختصار.. ما هي الأعمال التي ستقومون بها..؟

◀ أهم شيء هي الاستشارات التقنية.. لأن إعادة التنقيب، وتنظيف الآبار ستقوم بها شركات التنقيب العاملة في بلادكم..

◀ فإذا شرعت الشركات في عملها.. فما هو الوقت اللازم لإتمامه..؟

◀ من ثمانية عشر شهراً إلى سنتين تقريباً..

◀ هذا كثير..!

◀ لا يا سيادة الحاكم.. ليس كثيراً.. فبهذه المدة تنتهي الأعمال كلها.. إذ يمكن إنجاز بعض الآبار في مدة أقل مما ذكرت.. ولكن البقية تبقى.. وقد تتجز بعض الآبار السهلة في حدود أيام عشر فقط.. غير أن آباراً أخرى تتطلب وقتاً كبيراً لإتمامها..

◀ إذن يمكنكم أن تتفضلوا إلى مقر إقامتكم؛ لأخذ قسط من الراحة.. وسندرس تقريركم اعتباراً من الآن؛ وسنعطيكم الجواب غداً؛ إن شاء الله..

◀ حسناً.. طاب يومكم يا سيادة الحاكم..

نهض الخبير، وتقدم نحو الباب؛ برفقة موظف التشريفات؛ الذي ظل واقفاً خلف سالم بن علي طوال الحوار.. وعندما أقفل الباب؛ رفع سالم

ابن علي سماعه الهاتف، وطلب من أحدهم  
الحضور؛ فجاء - بعد برهة - كاتبه الخاص؛  
فأعطاه الحاكم الملف قائلاً:

◀ استنسخ - حالاً - نسخاً تكفي الحاضرين جميعاً..  
أسرع..!

قفز الكاتب نحو الباب؛ كي ينفذ ما أمره به  
سيده.. وبعدها استرخى سالم بن علي الرافعي على  
مقعده؛ ثم اتكأ قليلاً إلى الوراء بحركة توحى بما  
أصبح عليه من راحة بال، وسعادة.. ثم نهض  
متجهاً إلى النافذة..

تلك النافذة التي يلجأ إليها كلما أحس بحاجة  
إلى التأمل والتفكير واستلهام الجديد.. إنها كالمحراب  
المقدس.. إنه طالما يشعر - أثناء وقوفه خلفها -  
بالأمان والهناء.. كما أنه - من ورائها - يحس  
بالفارق الكبير بينه وبين من يراه من المتجولين في  
الشوارع.. فإذا كانت الشمس تلفح وجوههم؛ فإنها  
ذليلة.. ذابلة عبر نافذته المشبعة باللون البني.. وإذا  
كان الحر الشديد في الخارج يعصر أجسام الخلق -  
كما تعصر قطعة النسيج من الماء - ففي الداخل؛  
خلف النافذة جو لطيف؛ ينعش النفس ويبسطها..



دارت في رأسه - هذه المرة - أفكار تيهج  
النفس وتحببها.. نعم لقد زال قلقه بزوال الكابوس..  
الكابوس الذي احتل قلبه، وطرد النوم من جفونه  
منذ أيام.. فقال لنفسه:

« الحمد لله.. لقد انزاح عن صدري الكابوس  
للعين.. سيستمر الحال كما كان.. ستبقى النشاطات  
الحيوية سائرة المفعول.. كنت أحمل هموم الناس  
كافة.. فالناس لا يشعرون بما أعانيه.. إنهم يعيشون  
حياتهم العادية.. نعم حياتهم التي تعودوا عليها..  
فهم لا يعرفون عن الأزمة شيئاً.. ولم يتعرفوا على  
الكابوس الذي كان جائماً على صدري..

« نعم فعلى الحاكم أن يتحمل كل شيء.. وعليه أن  
يستقبل الكابوس لوحده.. نعم عليه أن يتحمل ذلك؛  
مقابل الاحتماء بهذه النافذة.. فالناس يحترقون  
بالشمس؛ وأنا أحترق بهموم الحكم وكوابيسه..

وفي هذه اللحظة أحس بصوت كاتبه يتحنح  
خلف ظهره؛ فالتفت إليه قائلاً:

« هيه.. هل استسخت الملف..؟

« نعم سيدي.. وقد وزعته على السادة الوزراء؛  
أما النسخة الأصلية فهي أمام مقعدكم.. على  
الطاوله.

◀ حسناً.. انصرف الآن..

عاد سالم بن علي إلى مقعده؛ بحركات لاحظ من خلالها الحضور علامات السرور بادية عليه.. لقد بدت وجهه هذه المرة كما عهدوها.. زال تجهمه فجأة.. فللنافذة مفعول سحري.. فهم يعرفونها، ويعرفون عاداته.. فلا يقف أمامها إلا ساعة الجد.. وكما اتجه إليها؛ ينتظرون منه الجديد.. ساراً كان أم محزناً.. لقد اتجه إليها وفيه بقية من الكآبة والهموم؛ فعاد منها وهو طلق المحيّا مسرور الخاطر.. وبعد جلوسه توجه إلى وزرائه قائلاً:

◀ بسم الله.. أمامكم ملف هام؛ وعليكم بدراسته خلال هذا النهار؛ على أن تقدموا عروضكم بخصوصه في اجتماع الليلة.. على الساعة الثامنة؛ غير أنني ألفت انتباهكم إلى موقفنا الصعب؛ الذي لا يسمح لنا بالمناورة في حرية..

ثم التفت نحو وزير الثروة النفطية والمنجمية قائلاً:

◀ اتصل بمندوبي الشركات البترولية.. وقل لهم أن يأتوا غداً مساءً؛ كي نبحث الأمر معهم.

◀ نعم سيدي الحاكم؛ سأتصل بهم.  
ثم التفت - بعد ذلك - إلى وزير الاقتصاد  
قائلاً له:

◀ ولأن جاء دورك..

فتجهم وجه الوزير، وعلته غمامة داكنة.. لقد  
أدهشته المفاجأة.. ففي الحال؛ تصور نهايته في  
الوزارة.. وقال لنفسه:

◀ هذا هو ختام عهدتي.. إنها نهاية مفاجئة..

غير أنه تمالك أعصابه؛ وقال:

◀ نعم سيادة الحاكم.. فأنا طوع أمرك..

◀ أين الدراسة المستقبلية التي أعدتها مع معاونيك  
منذ مدة..؟

◀ موجودة.. يا سيادة الحاكم..

◀ أحضرها غداً صباحاً؛ لكي أطلع عليها.. لن  
أسمح لهذا الخطأ أن يتكرر أبداً..! لن يعود  
الكابوس بسهولة مرة أخرى.. والآن تفضلوا إلى  
أعمالكم؛ فالجلسة مرفوعة.. وفقكم الله..

## الصّدْعُ

لم يقاوم (بوزيد قدور) رغبته في الاستلقاء على الأريكة القديمة المثبتة أمام جهاز التلفاز بغرفة الجلوس. لذا فقد ترك لجسمه المتعب حرية السقوط على تلك الأريكة البالية؛ فسمع لها صريراً وأنيباً؛ احتجاجاً وألماً من ثقل ذلك الجسم الساقط عليها؛ إذ كاد أن يحطمها..

لقد تعود (قدور) على تلك الأريكة المنهكة.. لأنه لا يستسيغ مجلساً في المنزل غيرها.. لذا فقد تمدد بجسمه الذي عانى من الإعياء والكدمات طوال النهار.. فهو لا يدري - في الحقيقة - إن كانت تلك الأريكة قد خصصها هو لنفسه؛ أم أن عائلته هي التي فضلتها، وخصته بها.. فكل ما يعلمه أنه لا يرتاح إلا لتلك الأريكة.. ولا يطلو له مقعد غيرها.. لذا فهو مواظب على إصلاحها كلما انتلمت، أو سقطت إحدى مكوناتها.. فهو يعلم أنه يميل إلى الثبات والسكون، ويتمسك بما تعود عليه.. لهذا يتشبث بأريكته التي يشعر براحة عجيبة؛ عندما يتمدد بجسمه عليها..

إن الانتقال من مكان إلى آخر يزعج (قدور)، ويتعارض مع مزاجه.. كما أن التلون في المظهر يحز في نفسه ويغيظه؛ والتنويع في الأكل والملبس أيضاً يضايقه ويريبه.. وحتى طقوسه التعبدية فلا يسمح بتغيرها، أو تعديلها؛ صائبة كانت أم خاطئة.. ومعاملاته الإنسانية فيها دماثة وليونة ورقية؛ ولكن في حدود رسمت في ذهنه؛ لا يتعداها أبداً، ولا يسمح لغيره بتجاوزها.. ومبادئه السياسية والفلسفية ليست من مبتكراته؛ لقد استمدها من الماضي المزدهر بالعلم والحضارة؛ ذلك الماضي البراق؛ المحصن بالقيم الأخاذة..

لذا فكل الذي يحيط به ويعيش معه يراه بعينه حداً ثابتاً لا يقبل التغيير والتبديل.. والثوابت لديه ليست قضية معقدة؛ تحتاج إلى التفسير أو الفلسفة.. فالثوابت عنده هي كل الذي يرتاح إليه فؤاده، ويقبله مزاجه، ويصلح أن يكون عقدة متينة لربط الأواصر بينه وبين أسرته، وبينه وبين شعبه..

وهكذا سهل على نفسه إدراك ما تعنيه كلمة ثوابت.. تلك الكلمة التي أصبح السياسيون الجدد يرددونها - بدون انقطاع - على منابرهم، وفي

حواراتهم المملة.. حتى أنه توهم في بعض المرات أن هذه الكلمة قد ابتكرها أبناء وطنه.. ولكن بعد بحث واستفسارات عديدة؛ اتضح له أنهم اقتبسوها عن غيرهم..

ونظراً لكرهيته للتقليد الأعمى فقد نأى بنفسه عن استعمالها بإفراط؛ حتى وإن كان يلتقي مع معناها ويتشبه بمحتواها.. ومع هذا فهو محتار من الخصومات التي تنشأ بين أبناء شعبه بخصوص كلمة ثوابت.. وطالما سأل نفسه:

◀ ما هو سبب خلافهم حول هذه الكلمة..؟! لماذا ينادي بعضهم بتبنيها؛ بينما يرفضها آخرون..؟! هل هي خطيرة إلى هذه الدرجة..!؟

◀ عجباً أينقسم أبناء شعب واحد حول كلمة تعبر عن أمر يدخل في سياق البديهيات وفي المسلمات..؟! أيغرق الناس – هكذا – في كوب من الماء..!؟

كانت هذه التساؤلات تدور في ذهنه بين الحين والآخر.. وقد طرحها – يوماً – في حوار دار بينه وبين صديق له؛ يشتغل في إحدى الصحف. فكان جواب صديقه أن سبب الصراع حول كلمة ثوابت يرجع إلى الخوف.. ولما بدت علامات الاندهاش

على وجه (قدور)؛ أضاف الصديق الصحفي  
موضحاً:

◀ نعم الخوف.. فالمتشبهون بالكلمة يخافون أن تكسر  
الثابت وتزول من الوجود.. وفي المقابل يخاف  
المعادون لهذه الكلمة من بقائها وهيمنتها..  
◀ عجباً..! فأنا لا أفهمك.. فإذا كنت أدرك جيداً  
لماذا يخاف الإنسان من فساد ثوابته وثوابت أمته؛  
فإني - بالمقابل - لا أستوعب كيف يخاف إنسان ما  
من ثوابته..

◀ من جهل شيئاً عاداه.. فالرافضون لها يخافون  
من قيودها، ومن هيمنتها على حياتهم وسلوكهم؛  
الذي يميل إلى التغيير، وتقليد الآخرين.. لذا فهم  
يرون أن الثابت سوف تكبل حركتهم نحو الأمام..  
بينما يعتقد المتمسكون بالثوابت أنها عامل ضبط  
لكل حركة، ووسيلة لحفظ توازن الأمة، وحصانيتها  
من التشويه والذوبان في ثوابت أخرى غريبة؛ يتمسك  
بها غيرهم..

استعاد (قدور) في مخيلته هذا الحوار الذي دار  
يوماً ما بينه وبين صديقه الصحفي.. وفي هذه  
اللحظة قطعت زوجته عليه سلسلة أفكاره؛ حين

وضعت طبق الطعام على المائدة الصغيرة الجاثمة أمامه..

تأمل ملياً في تلك المائدة القديمة؛ التي كانت تهتز كالميزان؛ لأبسط لمسة تلامسها.. لقد بقيت في حركة متتالية؛ جيئة وذهاباً؛ عندما وضعت عليها زوجة (قدور) طعام العشاء.. فهي غير ثابتة على وضع واحد.. قوائمها تكاد تتفكك عن إطارها.. إنها ترقص في كل الجهات لأدنى سبب.. ولما لاحظ هذا قال لنفسه:

◀ هذه المائدة لا تؤدي وظيفتها بشكل جيد.. ألا تدخل هذه المائدة في عداد المهزوزين الذين لا يثبتون على قاعدة متينة..؟

◀ لو كانت دعائمها ثابتة بشكل جيد في إطارها لما تعرضت للاهتزاز.. ولما هُددت بالانكسار والسقوط.. إنها مشاغبة ومربكة..

◀ إنها تهتز وتفقد توازنها كلما تناولت لقمة من الطبق..

ولكن ما العمل..؟ فليس في مقدور (قدور) استبدالها، وجلب مائدة أخرى.. إنها أصبحت جزءاً لا يتجزأ من عائلته وممتلكاته.. لا يمكن الاستغناء عنها أبداً.. إنه يعرف ذلك قطعاً.. ولكنه يتجنب



الخوض في موضوع قد يصل به إلى حدود الممنوع والمحظور..

ولما وصلت به مخيلته إلى هنا؛ تذكر - فجأة - كلمة أخرى شغف بها هواة السياسة كذلك؛ فبالغوا في ترديدها بابتذال القول، وفسفاس الحديث؛ حتى فقدت بريقها ورونقها.. إنها (الطابو)؛ أي المحظور والممنوع من الفعل والقول.. وسأل (قدور) نفسه:

◀ ماذا لو شط بي الهوى الآن؛ وأحضرت معي زجاجة من الخمر وشربتها مع الأكل أمام أطفالي..؟! هل أدخل بهذا التصرف في عداد الشجعان من دعاة كسر الطابوهات.. أم أصنف ضمن المجانين؛ أو المنحرفين والعصاة..؟

وهنا تذكر طعامه الذي كان أمامه.. فتناول الملعقة وشرع في الأكل.. لقد برد الطعام.. إنه نسيه في دوامة الأفكار التي ملكت عليه كيانه..

كان بعض أولاده جالسين معه في الغرفة؛ لم يلاحظوا على أبيهم شيئاً ملفتاً للنظر. لقد تعودوا على تلك الحال منذ مدة.. كانوا منشغليين - بدورهم - في متابعة ما كان يعرض على شاشة التلفاز.. لذا فهم لا ينتفون إلى أبيهم.. فنظراتهم

كانت مسمرة على الشاشة.. أما طعامهم فيفضلون تناوله على الساعة الثامنة؛ خلال نشرة الأخبار.. إذ يجتمعون - حين يكتمل نصابهم - في حجرة المطبخ؛ أين يحلو لهم تناول الطعام بحرية تسمح بالصخب، والعراك أحياناً..

فالطعام هذه الليلة من الأطباق التي يفضلها (قدور) إنه الكسكس.. إنه يحب هذه الأكلة حباً جماً.. فهو من الثوابت التي لن يتخلى عنها أبداً.. وكان يردد بينه وبين نفسه:

◀ حتى الذين يحلو لهم كسر الثوابت لا يميلون إلى إنكار ثبات الكسكس في عاداتهم وتقاليدهم.. مع أن هذا الطبق بقي حياً وسائداً على الموائد عشيرات القرون على أقل تقدير.. نعم وربما أكثر من ذلك..

تذكر (قدور) أنه سأل يوماً أستاذاً من أقربائه عن معنى كسكس.. فتبسم ذلك الأستاذ وقال:  
- أصل الكلمة عربي.. لقد جاءت من: كَسَّسَ كَسَّسَ الشَّيْءَ: أَي دَقَّهُ..

◀ إذن فلهذا الطبق جذور متأصلة في المجتمع؛ وعلى الرغم من قدم منبته؛ فلم يزل ثابتاً وحاضراً في الموائد كافة.. إنه جدير - حقاً - بحب الناس له..

ويستحق التبجيل والتفضيل على الأطباق والمأكولات  
كلها..

ومن يرى (قدور) وهو يلتهم طعامه يدرك  
جيداً مدى حبه لهذا الطبق؛ كما يكتشف حجم  
الشهية اللامتناهية التي يتميز بها؛ خاصة عندما  
يكون الطعام كسكس..

ومع ما عرف عنه من شهية، واستغراق في  
الأكل؛ فقد توقف - فجأة - عن المضغ.. لقد  
أحس بجفاف في حلقه.. وشعر بصعوبة في بلع  
اللحمة.. فتناول - بسرعة - كوب الماء الذي أمامه  
وشرب جرعة كبيرة منه؛ وصاح:

◀ تباً لهذه البرامج الرديئة.. إنها مزعجة..

فانتفض أبناءه من المفاجأة، واستداروا إليه  
بكمالهم دفعة واحدة؛ لقد أدهشهم تصرف والدهم..  
كانوا مستغرقين - ببراءة - في مشاهدة ما يعرض  
عليهم في التلفاز.. وقال كبيرهم لوالده:

◀ ما بك يا أبي.. ألا تعجبك هذه الحصة..؟

◀ وما الذي يعجبني فيها..؟ ها أنت ترى لقد  
جف حلقي، وانقطعت شهيتي..

- ◀ ما علاقة هذه الحصاة بشهيتك ولعابك..؟
- ◀ عجباً..!! ألا تتقزز نفسك عند رؤية ما تكرهه..؟
- فحواس الإنسان من: نظر وشم وذوق ولمس وسمع كلها تنقل إليك صوراً معنوية قد تسبب لك أحياناً التقزز والغثيان؛ وأنا الآن أحس بذلك.. لأن سمعي وبصري نقلاً إليّ صوراً وأصواتاً تشمئز منها نفسي؛ فجف حلقي، وانقطعت شهيتي..
- ◀ عجباً..!! أنا لم أشعر بهذا.. مع أنني غير راضٍ كل الرضا عن برامج التلفاز..
- ◀ إنك واخوتك أبرياء؛ وليس لديكم رصيد ثقافي يحصنكم.. فأنتم مازلتُم صفحة بيضاء؛ ولم تشحن نفوسكم وعقولكم بخلفية فكرية؛ تمنحكم القدرة على اكتشاف الأخطار.. مع أن كل صفحة بيضاء يمكن أن تسود في أي لحظة؛ وبكل الوسائل..
- ◀ إلى هذا الحد يا أبي..!؟
- ◀ نعم إلى هذا الحد وأكثر.. لذا فقد آذتني أنا هذه الحصاة؛ التي أرى فيها خطراً على المشاهدين.. هل تنبهت أنت وإخوتك إلى ذلك..؟
- ◀ لا.. إنها حصاة (جديدة) ومسلية في نظري..

◀ ألم تستمع إلى صوت منشط الحصة؛ الذي يشبه صوت المفرقات المزعجة.. وتلك البسمة البشعة التي تشبه التكشير؛ وتزيد في هولها تلك الفرجة المتسعة بين قواطع أسنانه..

◀ هاهاها.. أضحكنتي بوصفك هذا..

◀ يا بني.. لا بد لنجاح البرنامج التلفزيوني من مراعاة الذوق السليم؛ فيما يبث مسموعاً كان أم مرئياً.. اسمع.. اسمع الآن.. ألا تتخيل أنك في سوق أسماك.. اسمع إلى ألفاظ المنشط.. اسمع ما يقوله.. هل تستفيد شيئاً..؟ هل تتلذذ بشيء..؟ لا فائدة ولا ترويح.. فما الداعي إذن لبرامج مثل هذه.. إنها تقدم للمشاهد شيئاً واحداً – على الأقل – وهو تعويده على الذوق الرديء..

◀ أنا لا يهمني من هذه الحصة سوى الأغاني..

◀ إيه.. كان في الإمكان إذاعة الأغاني ضمن إطار مشوق وجميل.. إن ما نراه الآن تجاوز حدود الآداب واللياقة.. هل يدخل هذا في مجال التسلية..؟ لا.. هل هو ثقافة وتثقيف..؟ لا طبعاً.. لو قدموا الأغاني دون منشط لكان أفضل.. ففي ذلك فائدة للمشاهد الذي يعفى من الإزعاج، وفيه توفير لأموال مؤسسة التلفزيون..

◀ ما الذي يجبرك على مشاهدة هذه الحصة..؟  
يمكنك تناول طعامك في المطبخ؛ ما دامت مشاهدة  
التلفاز تؤذيك..

◀ إيه قالوها يا ولدي قبلك في حصة مشابهة لهذه  
الحصة.. لقد تجرأ ذلك المنشط بوقاحة؛ وطلب  
ممن لا يستسيغوه من المشاهدين أن يقلبوا جهاز  
التلفاز.. قالها بكل وقاحة: ((اللّٰهُمَّ مَا عَجَبُهُمْ شَ الْحَالُ  
إِيفَرْمُوا التَّلْفِزِيُونَ)).. نعم طلب منهم أن يقلبوه  
ويتركوه لحاله؛ كي يذيع ما يريده من أهوال.. بهذا  
يكون قد امتلك مؤسسة وطنية؛ يفعل بها ما  
يشاء.. أليس هذا منتهى البجاعة والتحدي الأهوج..؟!  
◀ أبداً.. أنا لا أقصد ذلك..! ولكنني أحببت أن تكمل  
طعامك في سلام..

◀ ما العمل يا بني؛ فقد وقعت في كمين خبيث..  
فإذا لجأت إلى مكان آخر قد أزعج أمك؛ التي  
ستضطر إلى نقل طعامي إلى حيث أذهب؛ وإذا بقيت  
حيث تراني فلإني سأخسر - حتماً - طعامي بسبب  
فقدان الشهية..

◀ ما العمل إذن..؟ دع التلفزة وشأنها، واهتم بطعامك.

◀ كيف يتسنى ذلك لي..؟ لقد شعرت بأن حريتي قد صودرت.. بل أحسست كمن يرى أحدهم يعتدي عليّ ويدخل داري عنوة وبدون استئذان..

◀ اعتدى عليك..!! كيف ذلك يا أبي..!؟

◀ يا بني إن الزائر هذه المرة ثقيل الظل، خفيف العقل، سليط اللسان، بشع الأوصاف؛ لا يحترم غيره، ولا يكثرث بالأداب، وحسن السلوك..

◀ تقصد ذلك المنشط الجديد.. وما رأيك يا أبي في المنشط الثاني..؟

◀ من..؟ أ آه.. ذلك الذي يظهر بين الحين والآخر؛ كالعارض السخيف في الإعلانات التجارية..؟ إنه يظهر ويختفي مثل رقاص ساعة الحائط.. إنه لا يثبت على وضع معين.. فحاله كحال هذه المائدة التي أتناول عليها طعامي..

◀ تلك طريقة جديدة في التشيط..

◀ وهل طريقته تقتضي الازدراء بالمشاهدين أو شتمهم..؟

- ◀ الازدراء بالمشاهدين وشتمهم...!! كيف حدث هذا..؟! لم أفهم..
- ◀ ألا ترى معي إلى الكلاب التي في حظيرة..؟
- ◀ آ آه.. لقد صوروا الحصاة هذه المرة في حظيرة للكلاب.
- ◀ نعم؛ ولكن عليك بالقراءة خلف الصورة المعروضة يا بني .. فما هو المقصود من إظهار الكلاب بهذه الطريقة..؟
- ◀ أ أ أ.. لا أعلم.
- ◀ ألا ترى كيف يردعهم المنشط؛ بأسلوب مسرحي مبالغ فيه.. دون مسوغ أو داع لذلك.. كأنه يقول لمعارضيه بأسلوب إحائي: توقفوا عن النباج علينا..
- ◀ إذن كان يقصد المشاهدين أيضاً؛ حينما صرخ متهما الكلاب؛ قائلاً: ((آه.. قطعولي الكابل))..
- ◀ أحسنت يا ولدي.. فبهذا الأسلوب؛ يتمادون في شتم المشاهدين والاستخفاف بهم.. فالمعارضون من المشاهدين في نظرهم كالكلاب التي لا تتوقف عن النباج..
- ◀ وما الذي يقصده بقوله: ((قطعولي الكابل))..؟



◀ ألا تسمع بمن يقول على خصومه: ((أنهم قطعوا به الحبل)).. هذا هو ما يرمي إليه ذلك المنشط بالضبط؛ إذ يزعم أن المعارضين عرقلوا تسلقه بقطعهم للحبل الذي يشده..

◀ شيء عجيب..!! بل أمر فضيع أن يوصف المشاهد بالكلب..

◀ هذا منتهى الانحطاط الإعلامي.. والأدهى من ذلك؛ أن الشتم والإهانة يبتاعها المشاهد بدراهمه.. فهو يمول شاتمته، ويكافئ جهازاً يستخف به ويزدرية.. وما عليه إلا سماع البجاعة المناقبة للأخلاق، ومشاهدة الفضائح المخالفة لقيم الأمة.. ولا سبيل للاعتراض أو الاحتجاج؛ ومن أراد ذلك، فليشرب من ماء البحر..

◀ ولكن قد يكون من يرغب في مشاهدة حصة كهذه.. أليس من حقه ذلك..؟

◀ من..؟! آ آه.. أنت واهم.. فمجتمعنا ينقسم إلى فئتين: أغلبية مقهورة وفقيرة؛ وأقلية مرفهة ومدللة.. ولأعضاء الأقلية - طبعاً - الحق في اختيار ما يحبونه؛ ولكنهم لا يشاهدون قنواتنا بالتمام؛ بسبب تبعية ما، وارتباطات ثقافية معينة.. لذا فهم مدمنون على مشاهدة قنوات أجنبية؛ تأتيهم بواسطة

الهوائيات المقعرة؛ التي يستطيعون امتلاكها؛ بحكم قدراتهم المادية.. لذا فهم مرتبطون عضويًا بتلك القنوات الأجنبية؛ التي توفر لهم ما يحتاجونه.. ولا يتنازلون حتى إلى مشاهدة قنواتها؛ استكباراً وتعالياً منهم.. ولن يتنازلوا إلى الحد الذي يشاهدون فيه هذه القناة؛ مهما قدم لهم من صنوف التملق والإسترضاء.. أما الأغلبية المهمشة؛ فأفرادها هم زبائن القناة الوطنية. ومن هذه الفئة التعيسة نحن؛ إذ نشاركها الشقاء، ونشاطها التهميش.. إن هذه الفئة متشبثة بالقناة الوطنية على الرغم مما يقدم فيها من سموم وعلقم..

◀ لماذا لم تلتحق هذه الفئة بركب الآخرين، وتنضم لأصحاب الهوائيات المقعرة..؟

◀ المانع في ذلك يتمثل في عوامل ثقافية؛ منها: التقاليد واللغة.. ومع هذا لقد سمعت عن ظهور قنوات فضائية عربية في الأفق.. فإن تم ذلك، ووصل بثها إلى بلادنا بأثمان معقولة؛ ستخلق جواً جديداً في الساحة الوطنية؛ وبذلك تتمكن الأغلبية المهمشة في المجتمع من التنفس، وفتح النوافذ على محيطها الطبيعي.. وبذلك ستجد القناة الوطنية

صعوبة في الاحتفاظ بمشاهدتها التقليديين.. كل ذلك  
(بفضل)) المسيرين ((الأفذان)).. لهذه القناة..

◀ ولكن كيف يرضى المسؤولون على الإعلام  
والثقافة بهذا..؟

◀ لأنهم لا يعلمون حقيقة ما يجري.. خاصة إذا  
كانوا هم أنفسهم من الفئة الأولى المرفهة.. فهم  
طبعاً من المدمنين على مشاهدة القنوات الأجنبية..  
وهنا تتدخل الزوجة التي كانت تتابع الحوار  
بعناية وصمت:

◀ ولكن كل شيء ممكن تجاوزه والسكوت عنه إلا  
أن يوصف المشاهدون بالكلاب..  
◀ هذا هو منطقتهم المتعفن.. لقد أرادوا المساس  
بكرامة المواطن، وتحطيم معنوياته؛ فأهدوه هذه  
المفرقات المؤذية..

كانت (هادفة) الطفلة الصغيرة الذكية في المقعد  
المجاور لأبيها تستمع بعناية.. إنها تجيد الاستماع،  
ولا تكثر الكلام.. تلك هي عاداتها.. كانت تتابع  
الحوار بصمت.. ومع ذلك فقد تصدر من فيها  
أحياناً بعض الأقوال الحكيمة.. وبعد تفكير وتأمل  
قالت لأبيها:

◀ ما شأن الكلاب هنا.. فرب كلب أليف خير من إنسان مسعور.. فالكلب أمين، والكلب وفي، والكلب لا يسرق؛ بل يكافح السارقين؛ والكلب لا يبيع على صاحبه.. ولا يكذب.. أسمعتم بكلب يكذب..؟ هل كل الناس هكذا..؟

◀ مرحى.. مرحى بنيتي.. فكلامك أعاد إليّ شهيتي.. وكلامك لا يقدر بثمن.. سأترك مشاهدة هذا الجهاز اعتباراً من اليوم؛ ولا أجلس أمامه حتى أتمكن من شراء هوائي مقعر؛ يسمح لي بالتقاط ما أميل إليه، ويفيد أبنائي..

## البريء

تقدم نادل المقهى إليهما بخطوات ثقيلة  
كخطوات سجين مكبل بالأصفاد؛ وحركات وثيقة  
مطاطة؛ ينبعث منها الكسل والفتور واللامبالاة. وقف  
خلف أحد الجالسين حول (طاولة) في زاوية من  
زوايا المقهى. لقد تعمد أن يأتي خلفهما؛ كأنه  
يتحاشى رؤية وجهيهما؛ وقال وهو ينظر إلى السقف:  
◀ وي.. وأش تَشْرَبُوا..؟

فانتفض (مراد) والتفت خلفه؛ ينظر إلى صاحب  
الصوت المفاجئ المفزع؛ فرأى مخلوقاً طويلاً القامة،  
أشقر المحيا، أزرق العينين، مفتول الشوارب؛ تبدو  
عليه مسحة من الجمال الطبيعي الزائل؛ أفسد جماله  
بمبالغته في تشويه ملامحه بتكلف مصطنع؛ إذ كان  
يعصر بشرته كي تبدو عليه علامات الغضب  
الكاذب؛ فانعكس ذلك كله على تقاطيع وجهه،  
وحركات أطرافه المرتعشة.

إن تجهمه الباهت، وعبوسه المفرط، وتقطيب  
حاجبيه الملتصقين ببعضهما، وانكماش بشرته؛ كلها  
عوامل سلبية تكافت جميعها لكي تحول شكله

الطبيعي إلى صورة قبيحة، ومنظر بشع لا يستساغ..  
لهذا أصبح النظر إلى وجهه يبعث على الاشمئزاز  
والتشاؤم..

كان ذلك المخلوق يحمل في يده اليمنى صينية  
معدنية؛ تسيل من حافتيها بقايا المشروبات المتدفقة  
بداخلها من الفناجين التي يحملها للزبائن.. وبذلك  
يتأكد الزبون أنه لن يحظى بكأس أو فنجان مليء  
بما يحب من مشروب.. وحتى يكفي (مراد) نفسه  
معاناة تصفح وجه النادل؛ سارع إلى طلب الموجود  
من المشروبات:

◀ أعطنا قهوتين (برأس) لو سمحت.

فأحابه النادل بغلظة وجفاء:

◀ مَا كَانْشُ..

◀ أَمَّا لَّا.. فَيْشِي..

◀ مَا كَانْشُ..

◀ عَصِيرُ مَشْمَاشُ..

◀ مَا كَانْشُ..

◀ أَوْرَنْجِينَا..

◀ قُلْتُ لَكَ مَا كَانْشُ..

فخاف (مراد) أن يفيض غيظ النادل من كثرة  
الطلبات الجوفاء؛ التي لن تنتهي مهما طالَّت

القائمة.. فاختار اتقاء شر ذلك المخلوق؛ الذي بدأت تظهر عليه علامات الغضب المتأصل فيه تلقائياً؛ إذ كان متحفزاً للشر في كل لحظة. فسارع (مراد) بالقول: قاطعاً للشر الذي أخذت بواده تظهر في مقلتي ذلك النادل الغريب الأطوار..

◀ إذن.. ماذا عندكم..!؟

◀ كريش.. آتاي.. حليب سخون.. كرواسون.

وهنا تدخل (سالم) الذي كان يتابع – باندهاش

– ما يجري بين رفيقه (مراد) والنادل العجيب:

◀ يا أخي؛ هات ما لديك من مشروب.. هات

اثنين (تأي) وخلصنا..

وبعد انصراف النادل؛ قال (سالم) بنبرة فيها

سخط واستنكار:

◀ ما هذه المقهى..!؟ كل الطالبات فيها مردودة..!

◀ لم تكن هكذا في السابق.. كانت أفضل مقهى في

المدينة..

◀ والآن أصبحت أسوأ مقهى..

◀ هذه الظاهرة عمت – الآن – مقاهي المدينة

كلها..! إنها ظاهرة غريبة حقاً..!

◀ وزاد الطين بلة ندرة المواد الاستهلاكية..  
◀ ليست الندرة في المواد الاستهلاكية هي السبب..  
وما علاقة المواد الاستهلاكية بآداب المعاملات،  
وجودة الخدمات، واحترام الزبائن..؟ ألا ترى هذا  
النادل العجيب..؟! ألم تلاحظ تلك الخدمة الرديئة..؟  
وذلك المظهر المحزن..؟! ألا يجلب الكلام معه الكآبة  
والتقزز..؟ أرأيت كيف يبخل بالحديث الطيب، ويشح  
بالبسمة المشرقة..؟ كأنه يخاف أن تسرق منه بسمته،  
أو تنهب ألفاظه..!

◀ يبدو أنه يود في داخل نفسه أن يسدد لوجوه  
زبائنه لكلمات بدلاً من تقديم الخدمات..! لعله ساخط  
على الناس جميعاً.. لا لشيء سوى كراهيته لعمله  
الذي أجبره على خدمة غيره..!

◀ إنه عدواني الطباع..

◀ إيه.. كل إنسان وطبعه.. لعله يعاني من مشاكل  
اجتماعية ونفسية.. فأبناء جلدتنا يا أخي (مراد)  
تعرضوا لضغوط رهيبية، وقهر بشع، وظلم بغيظ؛  
فأثّر ذلك كله على نقاء نفوسهم، وسداد سلوكهم؛  
وضيق فسحة الآمال فيهم.. فهربوا إلى ظلمة الليل  
للاختفاء، وزوايا السخط للانطواء..



◀ يا أخي هذه مسوغات غير مقبولة.. فالقضية -  
كما أرى - تتعلق بأزمة اجتماعية - وبالتحديد -  
تربوية؛ أزمة يعاني منها مجتمعنا بكامله..

◀ هذا صحيح.. ولكن قلوب الناس هنا مشحونة  
بالحقد والكراهية.. كراهية الآخرين.. كراهية كل  
غريب.. الحقد على القريب والبعيد.. ولا سبيل إلى  
المحبة، ولا منفذ إلى الرحمة.. أليس هذا تفسيراً  
مقنعاً لمعاناة صحية، ولعقد نفسية مزمنة يصعب  
علاجها..؟ أنظر حولك.. ألا تشاهد الوجوه العابسة في  
كل مكان..؟ أتحدك أن هديتني إلى بسمة واحدة في  
شفاة الجالسين بهذه المقهى.. فالبشاشة هنا  
مرفوضة..

◀ لا تقل هذا يا أخي (سالم).. فبلدنا بخير والحمد  
لله.. كيف تعمم حالة واجهتها عشوائياً على شعب  
بكامله..؟! فهذا النادل البائس ليس الشعب كله،  
ومقهى كهذه ليست عينة صالحة للقياس، أو لضرب  
الأمثال..

◀ أنت متفائل دائماً يا أخي (مراد).. بل تبالغ  
أحياناً في تفاؤلك؛ وهذا - طبعاً - يزيغ بك عن  
جادة الصواب.. ألا ترى الحقائق المرة..؟ ألا تعيش

بين الناس..؟ ألا تعاني كما يعانون..؟ ألا يؤلمك  
الذي تراه..؟

◀ بلى.. ولكن حبي لأهلي، ووفائي لبلدي وإيماني  
بقدرات شعبي تملأ كل فراغ في فؤادي، وتضيء  
مجالات بصري.. فلا أرى سوى الخير والأخيار..  
صدقني يا أخي.. لا فائدة في اليأس؛ ولا علاج  
بالتشاؤم..

وفي هذه اللحظة شعرا بيد النادل تضع فناجين  
الشاي على المائدة بحركة فظة غليظة؛ فانسكب  
بعض الشاي على المائدة؛ ثم عول على الذهاب  
دون أن يكلف نفسه عناء مسح ما سكب.. فغضب  
(مراد) من هذا السلوك؛ وقال للنادل:

◀ ما هذا..؟! تمهل.. ضع الفناجين بهدوء يا  
أخي..!!

فلم يُجب ذلك النادل؛ وأعطى لهما بظهره  
وانصرف؛ دون اعتذار أو تأسف؛ كأنه كان يدخر  
الكلام ليوم الحاجة..

◀ رأيته..؟! لقد تعمد سكب الشاي أماناً.. لقد  
وضع الفناجين بطريقة غير لائقة.. فعلها بتوتر  
وعصبية غير مفهومة..

◀ أمر عجيب حقاً..!!

◀ يبدو أنه مصاب بحالة مرضية؛ فهو يشعر أنه مجبر على خدمة غيره.. إنه يتمنى أن يرمي الفناجين في وجوه الزبائن؛ بدلاً من وضعها أمامهم بهدوء..!!  
◀ لعله مصاب بداء الرُعاش في يديه..

◀ أبداً.. إن قوة عصبية تشده نحو فعل ذلك؛ وغريزة عدوانية تتملكه.. فهو مشدود بين الانسياق خلف هواه وبين الخوف من ردة الفعل التي ستضره.. لذا فإنه حين وضع الفناجين انسكب بعض ما فيها؛ نتيجة لسقوطها بفعل الشد والدفق..

ودار حوار طويل - بعد ذلك - بين (مراد) و(سالم)؛ حول مواضيع شتى تتعلق بالوطن، وبأبناء الوطن.. فكان (سالم) يميل إلى تهويل الأمور، وتكثيف حجوم الأحداث؛ بينما يعارضه (مراد) في كثير من تفسيراته، ويحاول أن يفند جل تعليقاته المتشائمة..

(مراد) لا يكثر كثيراً بالسلبات التي يشاهدها، والتي تعترض طريقه يومياً؛ فهو يحاول - دوماً - إيجاد عذر لكل تصرف خاطئ.. وأمله كان كبيراً في بلده، وفي أبناء شعبه.. ونظرته للمستقبل كانت زاهية ومتفائلة.. وهذا هو مبعث إعجاب (سالم) به،

وحرصه على مرافقته.. فهو يشعر أنه يستمد منه  
ضالته.. ويكمل فيه نقصاً يعاني منه.. إذ يتزود من  
معينه الذي لا ينضب من الصبر والتقاؤل.. وعلى  
الرغم من إظهاره اختلافاً معه في وجهة النظر؛  
فهو يحفه بمزيد من الاحترام والتقدير.. ومع هذا  
فقد طال حوارهما بدون نتيجة مقنعة.. وفجأة تنبّه  
(مراد) للوقت المتأخر الذي داهمهما؛ فنظر إلى  
ساعته وقال:

◀ ياه.. لقد أضعنا وقتاً طويلاً.. هيا بنا.. فلدي  
عمل هام ينتظرنى في المنزل؛ عليّ أن أنهي تصحيح  
أوراق الاختبار الليلة.. لقد واعدت طلابي أن أوزع  
النتائج غداً بإذن الله.. إذا أردت الذهاب إلى منزلك  
فإني على استعداد لإيصالك معي بسيارتي.  
◀ ذاك ما أتمناه.. فسيارتي – كما تعلم – ما زالت  
معطلة إلى الآن.. لم أجد قطع الغيار اللازمة..  
◀ عليك بالسوق السوداء.. ففيها كل شيء..  
◀ ولكن أثمانها خيالية.. فمن يستطيع مجاراة أسعار  
(الطرابندو)..

◀ للضرورة أحكام.. المهم أن تجد ضالتك، وتتوصل على ما تحتاجه..

نهضاً من مقعديهما - بعد تسديد الحساب؛  
تاركين الثمن على المائدة؛ لعلمهما سلفاً أن النادل لن يحضر بالسرعة المطلوبة.. ثم اتجها خارج المقهى. وبعد مسيرة طويلة على الأقدام وصلاً إلى الموضع الذي ترك فيه مراد سيارته؛ لأنه لم يجد غيره؛ بحكم اكتظاظ المواقف العشوائية المفتوحة، وغياب المواقف الرسمية المحروسة.. ولما أراد مراد فتح الباب صرخ بهلع:

◀ أخ.. لقد كسروا الزجاج..

◀ ماذا!؟!!

◀ كسروا زجاج السيارة من هنا.. من جهتي..

◀ افتح الباب.. أنظر إن كانوا قد سرقوا شيئاً..

◀ وحتى الباب.. فقد تركوه مفتوحاً.. يبدو أنهم أرادوا سرقة شيئاً ما.. ولكنهم لم يجدوا ما يسرقوه.. فهي خالية من المذيع؛ فأنا لا أحمله معي داخل المدينة..

◀ أنظر جيداً.. أنت لا تدري.. فهم شياطين..

◀ لا شيء.. لم يأخذوا شيئاً..  
◀ غير معقول.. لا بد أنهم تحصلوا على شيء  
ما.. لن يغامروا بدون نتيجة.. آه.. أنظر إلى الدولاب  
الاحتياطي.. فالصندوق الخلفي لسيارتك يفتح من  
داخلها على ما أظن..  
◀ نعم.. يفتح من الداخل.. آآخ.. لقد سرقوا  
الدولاب فعلاً.. لا حول ولا قوة إلا بالله..  
◀ ماذا تفعل يا أخي..؟! دفع الله ما كان أعظم..  
هؤلاء هم أبناء بلدنا الذين كنت تدافع عنهم..  
قلنا: أن شعبنا مريض؛ فقلت: هذا كفر وبهتان..  
أليس كذلك..؟!  
◀ وما علاقة الشعب بما حدث يا أخي..؟! فالسرقة  
غريزة في الإنسان مطلقاً؛ وهي موجودة في شعوب  
العالم كافة..  
◀ آه.. ما زلت مصراً على رأيك؛ بعد هذا كله..  
إذن ما عليك سوى مرافقتي يوم الجمعة إلى السوق  
السوداء.. لعلك تجد دولاباً تبتاعه لسيارتك.. وربما  
تضطر إلى شراء دولابك المسروق نفسه بأعلى  
الأثمان..!! وبالمناسبة سأبحث - بدوري - لسيارتي  
عن قطعة الغيار اللازمة؛ حتى وإن كانت مسروقة؛  
حسب ظني.. فالبائع في تلك السوق إما أن يكون

من العاملين في (الترابندو)، أو من الضالعين في ميدان النشل والسرقة.. فكل الأعمال في تلك السوق غايتها واحدة وهي: تحطيم القيم، ونشر الفوضى، وزعزعة الاقتصاد الوطني، وتكسير السوق النظامية..

◀ هيا اركب.. لا تهول الأمر يا أخي (سالم)؛ فمازلنا بخير.. وما تراه ليس نهاية العالم.. وكل أزمة تلد الهمة.. وكل غمة تأتي بنعمة إن شاء الله..

◀ أليس لتفاؤلك الخرافي حدود..؟! ألا تخرج من قوقعة أو هامك..؟! متى ترى حقيقة ما حولك..؟!  
◀ مازال التفاؤل يملأ فؤادي.. وما أشعر به هو حقيقة وليس وهماً أو خيالاً.. وما يكتفك من ظلام، وما تفرزه من تشاؤم هو الوهم بعينه..

انطلقت السيارة بهما في شوارع المدينة المكتظة بالمارة، والمزدحمة بالسيارات المتدفقة نحوها من الجهات الأربع للوطن.. كان السير بالسيارة وثيلاً ومتقطعاً؛ بسبب الازدحام من جهة، وبسبب الحفر التي تشوه الطرقات، وتخرها في الوسط والأطراف، وتجعلها مثل قطعة جبن (القرييار) المتعفنة..

ولم تغب - طبعاً - هذه المناظر البغيضة عن أعين (سالم)؛ كما أنها لم تسلم من ملاحظاته

الجارحة، وتعليقاته النارية.. فاستغل الفرصة التي منحتها لهما تلك المسافة الطويلة المملة؛ فانهال بالنقد اللاذع؛ وأخذ يعدد السلبيات التي تمر بهما الواحدة بعد الأخرى.. إذ استعان بالهموم على قطع الطريق..

وهكذا توالى انتقادات (سالم) واستنكاراته.. فيما يخص: ازدحام السيارات، وندرة المواصلات العمومية، والحفر في الطرقات، والقاذورات والنفايات المنتشرة على الأرصفة، ومياه الشرب الضائعة من قنوات صرف المياه بسبب الإهمال؛ بينما هي مفقودة في البيوت المحتاجة إليها..

هذه المواضيع كلها تناولها (سالم) بالنقد والتعليق دون كلل ولا ملل، وكانت محاور للنقاش بين الصديقين عبر المسافة التي قطعها للوصول إلى منزل (سالم).

وأخيراً وصلاً إلى الحي الذي يسكن فيه (سالم). كان الحي مشحوناً بالسيارات، وبالباعة المتجولين، وبالأطفال الذين لم يجدوا ميداناً للعب بالكرة إلا في الممرات، والطرقات المترتبة، المليئة بالحجارة، وبعلب المصبرات، وبقايا الزجاج المهشم؛ فساحات اللعب معدومة تقريباً في ذلك الحي.. ولا



فرق - في هذا الحي - بين الطريق وبين ما يفترض أن يكون رصيفاً.. وتقدمت السيارة بصعوبة شديدة نحو باب العمارة المهشم.. فتزجل (سالم) محيياً صديقه شاكراً ومودعاً..

جلس (سالم) - كعادته في كل مساء - بين أنبائه يتصفح صحف ذلك اليوم؛ فرن - فجأة - جرس الهاتف؛ فسارع إليه، وتناول السماعة:

◀ ألو.. من..؟

فيجيبه صوت عبر الهاتف.. صوت خافت، مغمور بالحزن والأسى:

◀ ألو.. سي (سالم)..

◀ نعم من يتكلم..؟

◀ أنا قريب (مراد).. أكلمك الآن من منزله.. (مراد) يرحمه الله..

◀ آ آ آ ه.. ماذا تقول..؟! ماذا جرى.. تقول مات..؟! كيف..؟! لقد أوصلني منذ ساعات قليلة إلى هنا؛ كان في أتم صحة..!!

◀ رصده أحدهم عند عودته للمنزل، وأطلق عليه النار وهرب.. ففاضت روحه.. رحمه الله في اللحظة ذاتها.

◀ لا حول ولا قوة إلا بالله.. كيف حدث هذا؟.. إنه مثال للمواطن الصالح.. ليس له أعداء أبداً.. كيف تم هذا.. ومن يكون قاتله..؟! كان متفائلاً باستمرار.. لم أره يوماً ساخطاً على أحد.. يا إلهي ما هذا..؟! فهو يحب الناس جميعاً.. ويتمنى الخير لكل البشر.. لقد افترقنا بعد حوار طويل بيني وبينه.. كان يرحمه الله مدافعاً عن الشعب وأبناء الشعب بمختلف الفئات.. لماذا قتل..؟! ومن يكون قاتله..؟! سبحان الله..! إن لله وإن إليه راجعون.. إذا احتجتم إلى شيء فأنا على استعداد.

◀ لا شكراً.. لقد طلبت مني زوجته أن أعلمك بالخبر..

◀ سأتي إليكم غداً إن شاء الله..

غرق (سالم) في دوامة من التأمل والتفكير؛ بعد أن أعاد سماعه الهاتف إلى موضعها؛ ثم أخذ في طرح الأسئلة على نفسه:

◀ لماذا قتل (مراد)..؟! من هو عدوه..؟ ومن هو صاحب المصلحة في قتله..؟! سبحان الله.. لقد كان رحمه الله مدافعاً عن الشعب، وأبناء الشعب.. هل كان مخطئاً..؟! هل كان واهماً في معتقداته..؟

◀ أتمنى - الآن - أن أكون أنا الواهم.. أمر رهيب  
حقاً.. لم يكن (مراد) ينتظر هذه النهاية، وبهذه  
السرعة.. إنه بريء من كل دنس.. بريء من  
كل شبهة.. بريء من كل خطيئة..

## لوث من كلام

لم يكن "سليم" مهتما بزبائنه ولا بتجارته التي يسترزق منها.. لقد جرفه تيار الحوار المتدفق والجدال المتأجج.. حوار دار بينه وبين ذلك الزبون المجهول الشخصية..

كان "سليم" يفيض غيظاً ويجيش سخطاً.. لقد تملكته الدهشة حينما دخلت متجر "سليم" فوجدت نفسي وسط تلك الدوامة.. منغمساً ضمن تيارات جارفة؛ حيث الأمواج المتلاطمة التي تقذف بي حيناً إلى أقصى الشمال، وحيناً آخر إلى أقصى اليمين..

كنت أتقلب في ذلك الأوار الفياض الذي ينبعث من صدر "سليم".. "سليم" ذي الكياسة والهدوء والحكمة.. فما الذي أصابه الآن..؟ لقد أضحي شخصاً آخر؛ غير الذي أعرفه.. ماذا دهاه يا ترى..؟ أيقون ذلك الزبون قد جرح كرامته بقول لم يحتمل ثقله..؟ أو يكون أهانه بفعل ذميم لم يتقبل وطأته..؟

حاولت متابعة الحكاية، والاستماع إلى تلك الخصومة اللفظية الدائرة بينه وبين الزبون المجهول

الشخصية.. لم أكن وحدي مهتماً بما يدور بينهما؛ لقد كان في المتجر عدد آخر من الزبائن؛ الذين نسوا قضاياهم وحاجاتهم التموينية وانجذبوا لسماع الجدل الصاخب.. كان ذلك الشخص المجهول يتكلم عندما دخلت المتجر؛ فسمعتة يقول مواصلاً حديثاً فاتني ولم ألحق به:

◀ لا أوافقك يا أخي في هذا الرأي المتطرف.. فما علاقة اللغة بالسيادة أو بالاستعمار..؟ فمفهوم السيادة لا يتعدى كونه مصطلحاً له أبعاد سياسية وقانونية؛ أخذ يتطور شيئاً فشيئاً؛ منذ العصور الوسطى وحتى العصر الحديث.. غير أن هذا المفهوم بدأ في التراجع والزوال؛ خلال العشرية الأخيرة من القرن الحالي؛ تبعاً لاندثار المفهوم القومي، وبروز المنظور الإنساني الشامل..

فاندهش "سليم" من هذا المنطق، وأجاب به بحدة وحماس:

◀ ما هذه الفلسفة العقيمة يا هذا..؟ أيعقل ما تقوله الآن..؟ وهل تبنت أمم العالم كافة هذه الفلسفة.. أم هي مجرد أفكار مطروحة للاستهلاك؛ كغيرها من السلع التي أفلستنا وأفقرت شعوبنا.

◀ لا يا أخي.. ليست هذه فلسفة عقيمة.. ألا تؤمن بمفاهيم الحداثة..؟ ألا ترى أنه لم يبق فرق بين فرنسي أو جزائري في هذا العصر..؟ لماذا لا نطوي صفحات الخطايا، ونتناسى كوابيس الأحقاد والدماء..؟ لم تكن - فيما أعلم - صفحات التاريخ التي جمعنا بفرنسا كلها ملطخة بالسواد.. لقد اجتمعنا يوماً ما تحت سقف واحدة، وحكم موحد، وفي أرض مشتركة.. وكنا نتكلم لغة واحدة؛ ألم تكن فرنسيين قبل أربعين سنة..؟ والجزائر ألم تكن فرنسية في فترة ما من التاريخ.. فما يمنعنا اليوم من التعايش معاً بسلام..؟

◀ عجباً لك ولمنطقك الغريب يا هذا.. متى أصبحت الجزائر فرنسية..؟ ومتى قبلت فرنسا بالجزائريين كمواطنين فرنسيين كاملي الحقوق..؟ ومن قال أن فرنسا قبلت الآن مبدأ المساواة بين أبنائها والجزائريين..؟ فإذا حلمت أنت بتحقيق ذلك؛ فهو أمر مرفوض لدى فرنسا.. أتتكر دور الاستعمار في قمع لغتنا، ومحاولة إزالتها من كياننا دون أن يعطينا البديل..؟ فما نعرفه حتى الآن هو أن الجزائريين لم يسبق لهم أن جاهروا بالعداء نحو أي لغة أجنبية؛ وما نحن عليه الآن سوى ردود أفعال؛ تسبب فيها

عداء الفرنسيين للغتنا، وسعيهم للقضاء عليها.. هل تجهل كيف كان الفرنسيون يضعون الحواجز أمام مشاريع التعليم؛ التي يمكن أن يستفيد منها شعبنا..؟ كانت تلك الحواجز تقام أمام أي لغة يمكن أن يتعلمها شعبنا؛ عربية كانت أم فرنسية أم غيرهما.. لقد دامت تلك الحواجز زمناً فاق القرن والرابع.. ولم يعرف أبناء الجزائر المقاعد المدرسية بوفرة إلا بعد الاستقلال..

◀ حسناً.. لماذا نقف نحن الآن في طريق تعليم اللغة الفرنسية..؟

◀ بل اسأل نفسك أنت أولاً: لماذا تقف فرنسا وأتباعها حجر عثرة في طريق تعلم الشعب الجزائري لغته..؟ وعليه فهل يجوز لنا نحن في هذه الظروف القيام بمهمة فرنسا في نشر لغتها مجاناً بين أبناء شعبنا.. أو بالأحرى بواسطة ميزانية جزائرية..؟ كان ذلك مقبولاً لو لم تتأصب فرنسا لغة بلادنا العدا.. وكانت اللغة الفرنسية تستحق التضحية بالنفس والنفيس.. خاصة ونحن نعلم أنها أصبحت تحتل مركزاً متديناً أمام الإنجليزية وغيرها من لغات التكنولوجيا والعلوم الحديثة.. ألا يحق لنا سماع ما تمليه علينا سيادتنا في اختيار أنسب

اللغات لرقى شعبنا؛ ولضمان تنميته الاقتصادية والصناعية على أفضل شكل..؟  
◀ يا أخي ألم تدرك حتى الآن أن عهد السيادة المطلقة قد ولى..؟

◀ ما هذا..؟ هل تشكك في أمر السيادة بالتمام..؟ أم أنت ممن يؤمن بالسيادة المحدودة أو الناقصة..؟! أليس هذا ما رفضناه شعباً وحكومة، وأعلن المسؤولون صراحة عن معارضتهم لهذا المبدأ المجحف..؟ ثم ألا ترى معي أن السيادة يمكن أن تكون محدودة؛ إذا أجبرنا على استعمال لغة غيرنا بدلاً من لغتنا الأم..؟ أين هي عزتنا وكرامتنا التي نتغنى بها.. وأين نقف من حدود الاستقلال الحقيقي إذن..؟! هل تتجلى هذه العزة في الذوبان والاندماج ضمن مزيج غريب؛ مزيج يتغلب علينا اقتصادياً وتكنولوجياً..!!؟

◀ يا أخي.. لم أقل هذا.. فكل ما أراه أن أي لغة أجنبية هي عبارة عن عملة صعبة؛ تعطينا مرونة التحرك في الاتجاهات كلها؛ وكلما تضاعف رصيدنا من اللغات الأجنبية ازدادت قدراتنا وحريرتنا.. فإن عاديها امتلاك اللغات الأجنبية نكون كمن امتنع عن امتلاك العملات الصعبة..



◀ عجباً لك يا هذا!!.. ومن قال أننا نعادي امتلاك اللغات الأجنبية..؟! بالعكس فنحن نرحب باللغات الأجنبية؛ ولكننا نقف في وجه هيمنة لغة بعينها.. نعم هيمنة لغة المستعمر على حياتنا؛ ونقف ضد كبح غيرها من اللغات الحية؛ تلك اللغات التي هي - في حقيقة الأمر - أفضل من هذه اللغة المهيمنة وأقدر منها في الميادين الحيوية كافة.. فاللغة الإنجليزية مثلاً مجالها واسع؛ كمجال الدولار في السعة والانتشار.. لماذا إذن نضع أنفسنا بمثابة خدام بدون أجر للغة الفرنسية المتخلفة أصلاً..!!؟ وما قيل عن اللغة الإنجليزية يصح بالنسبة للغات عالمية أخرى جديرة بالتقدير..

◀ لا تنسى أن اللغة الفرنسية هي مكسب تاريخي لبلادنا؛ ويمكن إدخالها ضمن تراثنا الحضاري والثقافي..

◀ أبداً!!.. لم تكن اللغة الفرنسية في يوم ما مكسباً تاريخياً لشعبنا.. ودليلي على ذلك عدد المتعلمين بهذه اللغة عندما قامت ثورتنا المجيدة.. إذ لم يكن يتجاوز عددهم آنئذ عدد أعضاء أحد النوادي التنقيفية في بلد متخلف.. وحتى هذه القلة من البشر حصلت على ذلك المكسب اللغوي بعد أن تعرضت

للابتزاز المهين.. أما انتشارها في بلادنا الآن فقد تم بأموالنا ومجهوداتنا لا غير.. نعم لقد قدمنا لفرنسا خدمة لم تكن تحلم بها.. نشرنا لغتها بين أبناء شعبنا؛ انطلاقاً من الاستقلال وإلى يومنا هذا!!.. ولا أدري إن كنا قد أخطأنا أم أصبنا.. المهم أن نقف عند هذا الحد؛ وعلينا أن نتجه صوب لغات أخرى؛ تمكننا من الحصول على العلوم والتكنولوجيا بأقصر الطرق وفي أوجز الأوقات الممكنة..

◀ لا تنسى أن العامل الجغرافي يفرض نفسه علينا.. فنحن أقرب مسافة إلى فرنسا من غيرها؛ كأمریکا وبقية الدول الأنجلو - سكسونية.. كما أن حوض البحر المتوسط يجمعنا حضارياً وتاريخياً..

◀ هذه الحجة أضعف من الحجج السابقة.. فالعالم أصبح اليوم - كما يحلو لحكامنا ترديده - قرية صغيرة؛ وعلى رأسها شيخ القرية.. فما حاجتنا لنائب شيخ القرية؛ إذا كان الشيخ نفسه يفتح باب منزله أمامنا، ويرحب بنا في كل وقت..

◀ أنك تحتج بحكامنا؛ مع أنهم صرحوا في مرات عديدة أنهم مع تعليم اللغات الأجنبية؛ وضد الطابوهات..

◀ نعم قالوا أنهم يشجعوا اللغات الأجنبية.. ولم يقولوا أنهم يكتفون بتعليم اللغة الفرنسية، ويقتصرون عليها دون غيرها..

◀ ولكنهم لا يجدون حرجاً في التكلم بالفرنسية.. ألم تشاهد ندواتهم..؟ ألم تسمع خطاباتهم في الداخل والخارج..؟ ألم يجيبوا في الندوات الصحفية باللغة الفرنسية..؟ بل أجابوا حتى السائلين بالعربية من العرب بلغة فرنسا..

◀ قد يكون لهم عذرهم؛ ربما يعود ذلك إلى انعدام وسائل الترجمة الفورية..

◀ ولكنهم تكلموا أيضاً في الجزائر باللغة الفرنسية؛ مع أن قاعة المؤتمرات تتوفر على عدد لا بأس به من المترجمين بالعربية، وبوسائل ترجمة في منتهى التطور؛ حدث هذا في الوقت الذي تعتبر فيه اللغة العربية لغة رسمية في المؤتمرات الدولية..

◀ أأأه.. ربما يكون.. إله.. ربما يكون لهم عذرهم..!! قد يكون ذلك بغرض إشعار الرؤساء الضيوف بمتانة وشائج الاتصال بين الأطراف كلها..

◀ ولكن ثمة رؤساء يتكلمون بالإنجليزية ويجهلون الفرنسية؛ فما الداعي لمخاطبتهم بلغة لا يفهمونها..؟ وفي هذه الحال تتساوى الفرنسية مع العربية؛ فلماذا

اختيرت الفرنسية..؟ أليست هذه رسالة معينة أراد  
الحكام إيصالها للذين يعارضون توجههم الثقافي  
الحقيقي..؟

◀ أبداً.. رسالة ماذا..!!؟!! أيعقل أن يوجه حاكم  
جزائري رسالة إلى شعبه مفادها أنه ضد لغته  
و ضد طموحه ورغباته..!!؟!! أليس الحاكم هو حامي  
الدستور..؟!! أيعقل أن يقف ضد قانون تعميم اللغة  
العربية؛ بعد تصديق البرلمان عليه.. لا.. لا أصدق  
ما أردت بثه من إحياءات خطيرة.. فإن تكلم الحاكم  
لدقائق معدودة بالفرنسية؛ فقد خاطب شعبه بالعربية  
مرات عديدة؛ خاصة في الخطب الرسمية..

◀ لا علينا.. فما رأيك إذن في كلام ذلك الحاكم  
أثناء الندوة الصحفية التي جمعته بمديري الصحف  
العالمية؛ ألم تر كيف كان يجيب بالفرنسية الذين  
سألوه بلغة عربية..!!؟!!

◀ اسمع يا هذا.. لقد نفذ صبري معك..!! ماذا  
تريدني أن أقول..؟ أنتسترجني لارتكاب خطأ.. لا.. لن  
أحقق لك ما ترمي إليه..!! فعلى الرغم مما قلته؛  
فما زلت واثقاً كل الثقة بأن بلدي ليس عقيماً  
من الرجال المخلصين الأوفياء للغتهم وأصالتهم..  
فإن أخطأ واحد؛ فلن نعدم الرجال العقلاء

والغيورين.. فمن رفع السلاح في وجه فرنسا في الأيام الصعبة؛ لن يستسلم في الأوقات العادية السهلة.. اتركني الآن لعملي؛ فالزبائن ينتظرونني لأقضي حاجاتهم..

خرجت من متجر سليم أجزر أذيلي.. لقد اسودت رؤيتي للمستقبل.. الله هو اللطيف بأبناء هذه البلاد الطاهرة.. لقد تذكرت الآن ما كنت أجهد نفسي على نسيانه.. تذكرت الحماس الفياض؛ الذي أبداه أعضاء عائلتي؛ بدءاً بيوم الإعلان عن نتائج الانتخابات الأخيرة.. كانوا جميعاً يعتقدون في قرب نهاية مأساة بلادي، ويستبشرون خيراً بما أفرزته الانتخابات..

كانوا – ولأول مرة – يجتمعون أمام التلفاز؛ لسماع تلك الخطب المتميزة.. ولكنهم – فجأة – تحولوا إلى معلقين وناقدين؛ بعد سماعهم للخطب بلغة غير اللغة التي تعلموها في المدرسة الجزائرية؛ المدرسة المعربة أصلاً منذ مدة..

قد يكون أبنائي على حق عندما صرحوا لي بشكوكهم.. كان الجدير بي ألا أقمعهم بفتوة غضبي.. نعم كان علي أن أستمع لهم؛ وأحاول مساعدتهم على فهم بعض القضايا الشائكة.. أأه.. كيف

أساعدهم على الفهم وأنا أعجز الخلق عن فهم  
الحقيقة..!!؟

## التهميش

لم أجد في دار صديقي (نافع) ما يمكن أن يرضي أو يبهج.. لم يكن منزله كما أظن في الوصف والمديح، أو كما أسهب في قوله الفصيح.. واكتشفت عند زيارتي أن كل ما به قبيح.. إذ بدا في شكله ككوخ من صفيح.. فهالني أن يسكن صديقي المتقف الأديب في مسكن كئيب كالضريح.. مسكن مخرب، وسقف محطم، وأبواب مفككة، وأثاث رث مهلهل.. وفوجئت بواقع أطفاله الأشقياء، وزوجته التي تجهل لون الهناء، ولا تعرف سوى الكد والبذل بين: كنس، وغسل، وطبخ (غداء) أو عشاء.. فبدا لي أنهم دفنوا وهم أحياء.. وقبروا في ذلك الضريح؛ الذي قال صديقي أنه منزل مريح.. ورضي ببعده وانعزاله.. هروباً من هول المدينة؛ التي زعم أن فيها بؤر لعينة.. لذا فقد اختار الهدوء والسكينة.. على الفخفة الزائفة المشينة.. فلقي حسب تقديري في اختياره الخيبة والغيبنة.. كان صديقي قد دعاني إلى وجبة (غداء) في داره المتواجدة؛ في ضاحية من ضواحي المدينة.. حدث

هذا عندما التقينا - صدفة - في إحدى المقاهي بوسط المدينة.. ولما كنت في زيارة عابرة لمدينة الجزائر؛ فقد عرض علي زيارة لداره؛ بقصد تناول (الغداء)؛ لأنه يعلم بأنني غريب الديار؛ وليس أمامي إلا المطاعم، أو المقاهي للغذاء والراحة.. فأحب بذلك تمكيني، وتمكين نفسه فرصة للهروب من مشقة الجلوس في تلك المقاهي؛ إذ فضل أن يجنبا هولها، ويرحنا من ضجيج الطرقات؛ وذلك بالاستفادة من لحظات هادئة؛ نتحدث فيها عن أحوالنا، وهموم وطننا، وقضايا تخصنا، وتخص الثقافة والمتقنين عندنا..

لذا فقد أغراني بتلك الجلسة الهادئة المريحة؛ بعيداً عن المضايقات والمثبطات.. لأن جلسات المقاهي، والأكل في المطاعم العامة ليست من الأمور المستحبة المريحة، ولا هي من الأفعال المفيدة.. إذ لا يمكن فيهما التمتع بقدر معقول من الهناء، أو التمتع بلحظة مقبولة من الراحة؛ كما أن الحديث فيهما بهدوء وحرية غير ممكن أبداً.. وعليه فقد قبلت دعوته الكريمة؛ ونهضت معه نحو موقف الحافلة؛ التي أفلتتا - بعد جهد جهيد - إلى الضاحية؛ التي يسكن فيها صديقي (نافع)..



ولما وصلت بنا الحافلة إلى تلك الضاحية؛  
نزلنا؛ واتجهنا صوب المنزل.. وإذا بي اصطدم بواقع  
غير الذي تخيلته؛ إذ كانت دار (نافع) غارقة في  
محيط يسوده التلوث البيئي.. لا طرقات مهياة، ولا  
سكنات متناسقة، ولا مرافق صالحة، ولا مستلزمات  
حياتية مقبولة.. فكل ما في ذلك المحيط عبارة عن  
فوضى في فوضى..

أما دار صديقي (نافع) فكانت أشد هرجاً  
ومرجاً من المقهى، وأكثر ضجيجاً وحركة من  
شوارع المدينة.. من ذلك: أصوات بكاء الأطفال  
وعويلهم، وصياح الأم وصراخها، وصخب المذياع  
وضججه، وطنين الصحون ورنينها، ونشيش القدر  
البخاري وصفيره، وصرير الأبواب وهديرها.. فسألت  
نفسي عندئذ:

◀ ألا يمنع كل هذا الضجيج صديقي من التفكير  
والإبداع..؟! إن العمل في جو كهذا مستحيل.. كيف  
يستطيع الكتابة أو القراءة أو التفكير بتركيز وصفاء  
ذهن..؟!!

ولما دخلنا المنزل؛ جلسنا في غرفة لها نافذة  
صغيرة؛ مطلة على ذلك الدرب الترابي؛ الذي  
يسميه (نافع) بالشارع.. وبعد عبارات المجاملة؛ التي

فرضتها سنن اللياقة.. أخذنا في استعادة ذكرياتنا؛ أيام الطفولة والصبأ؛ في القرية التي نشأنا بها.. كان الحديث ينقطع بين الحين والآخر؛ لكي يتمكن (نافع) من الذهاب إلى الغرفة المجاورة؛ ليلقن الأولاد درساً في الأدب وحسن الخلق، أو يلتحق بزوجه في المطبخ؛ لتلبية بعض طلباتها..

والذي يبعث على الغرابة هنا؛ أنه كان حين يعود للمجلس؛ يشرع في مواصلة ما انقطع من حديث؛ دون أن تغيب عنه نقطة وقوفه، أو ينسى شيئاً من سياق ما كان يذكره.. لقد أدهشني صديقي بقوة احتمالاه، وبرودة أعصابه.. فلم أتمكن من قمع فضولي؛ فبادرته بالسؤال:

◀ كيف تعمل يا عزيزي في جو كهذا..؟ كيف تستطيع الكتابة..؟ وكيف تمتلك القدرة على التفكير السديد..؟

◀ لماذا تسأل هذا السؤال..؟! فأنا أعمل بشكل عادي..

◀ لا تؤاخذني.. فأنت تعرف مدى حبي لك.. وتعلم أيضاً صراحتي.. فأنت رفيق طفولتي.. وتعرفني جيداً؛ وتعرف أنني لا أستطيع الصمت عن أمر يشغلني..

◀ لقد أشعلت فتيل الشكوك في قلبي.. ماذا تعني  
بهذه الأقوال الغريبة..!؟

◀ بصراحة.. عندما قدمت إلى الجزائر منذ مدة؛ أي  
قبل عدة سنوات.. ربما كانت أربع سنوات.. زرتك  
في منزل هائل؛ كنت تسكن فيه وسط المدينة.. فما  
الذي أصابك؛ حتى أصبحت في موضع كهذا..!؟

◀ آ..آ..ه.. أهذا هو مبعث استغرابك، وتساؤلك  
إذن..؟ لا تتسرع في الحكم يا صديقي.. فالمنزل الذي  
كنت أسكنه سابقاً لم يكن لي؛ لقد عرضه عليّ  
أحد أقاربي؛ كي أحرسه، وأستفيد منه بعض الوقت؛  
ريثما يعود من سفر خارج البلاد؛ إذ حصل على  
منحة دراسية بفرنسا؛ فلم يجد خيراً مني لحراسة  
المنزل.. ومن جهتي فقد وجدت فرصة مناسبة  
لإيواء أبنائي..

◀ عجيب..!! هذا الخبر أغرب من الأول..!! إذن..  
أين كنت تسكن قبل هذا..!؟ فأنا أعرف أنك  
تركت القرية منذ عشر سنين تقريباً.. فأين قضيت  
بقية الأعوام..؟

◀ أنت تعلم أنني كنت أشتغل في التعليم سابقاً..  
وبحكم عملي حصلت على سكن وظيفي؛ ولما  
انتقلت إلى عملي الأخير؛ أجبرت على ترك ذلك

المنزل.. ولو لم أجد أمامي قريبي الذي ذكرت؛  
لتشردت مع أولادي في الشوارع..

◀ لم كل هذه المبالغة والتمادي في التعنت..؟!  
أنتشرد في شوارع هذه المدينة؛ وأنت صاحب ملك،  
ومنزل، وبستان في قريتك..؟ فما الذي يجبرك على  
هذا الأمر..؟

◀ إيبه.. فات الحال.. العودة أصبحت ثقيلة  
وصعبة.. فأكثر أولادي.. بل كلهم ولدوا هنا..  
وزوجتي تعودت على حياة المدينة.. وأنا غدت  
كالمسكة التي تحرص على البقاء في الماء؛ الذي  
تعودت عليه.. إن التفكير في العودة - الآن - شبه  
مستحيل..

◀ أرأيت الآن..؟ أتتذكر نصيحتي إليك منذ مدة..؟  
أتذكر الحماس الذي انتابك؛ وأنت تحضر نفسك  
للهجرة نحو العاصمة.. فما الذي استفدته من  
العاصمة..؟ تركت ملكك، ومنزلك دون رعاية؛ وأتيت  
إلى مدينة أضاعتك، وأنست أولادك جذورهم..

◀ إيبه.. كانت نزوة شباب.. إن يريق المدينة  
سحرتني آنذاك.. لم أقدر الأمور حق قدرها..  
في هذه اللحظة وقف أحد أبنائه في مدخل  
الغرفة؛ مشيراً إليه بأنه مطلوب في الجهة الأخرى..

فنهض في الحال، وتوجه حيث أشار ولده.. وبقيت وحدي أفكر في حال صديقي (نافع)، وأتأمل في وضعه.. لقد شعرت بالشفقة عليه.. وأثر في نفسي قبوله بهذه الحياة، والاستسلام للواقع المؤلم.. مع أنه كان - في السابق - يفور بروح النضال، ويفيض طموحاً وأملاً.. عندها عدت إلى نفسي أسألها..

◀ كيف السبيل إلى إخراج صديقي (نافع) المتقف، الأديب من هذه الحياة المزرية..؟ كيف يمكنه ترقية حاله، وتحسين وضعه الاجتماعي..؟ كيف يحصل على فرصة جديدة؛ تمكنه من تحقيق حياة كريمة له ولأسرته..؟

ثم انتقل بي خيالي إلى استدعاء صور مثالية؛ تشخص ما يمكن أن يكون عليه هذا الصديق المتقف..

◀ فلو تحقق - بالفعل - ما كان يصبو إليه؛ ولو وجدت حلول مقبولة لمشاكله الاجتماعية والمادية.. ماذا ستكون النتيجة..؟ وما الذي سيقدمه للوطن..؟ فالجواب - هنا - سيكون ببساطة: أن صديقي، وكل مثقف مثله سيتضاعف إنتاجهم الفكري، ويتزايد عملهم الأدبي والفني جودة وحسناً. كما ستصبح

أفكارهم أكثر عمقاً وجدوى.. وهذا - طبعاً - سيعود بالخير العميم على وطننا، وعلى أبناء شعبنا؛ لأن ما يفيد المثقف ينعكس - حتماً - على الوسط الثقافي؛ ومنه إلى الشعب كله..

وهنا عاد (نافع) إلى مجلسه؛ وقال مواصلاً حديثه الأول:

◀ كنت في صباي أتصور العاصمة جنة الله في الأرض؛ لأن بريقها كان يخفي عيوبها ومساوئها.. وبمرور الأشهر والسنين؛ بدأت أكتشف ما كانت الأضواء الزائفة تخفيه..

◀ ولكن كيف سكنت هنا..؟!!

◀ تمكنت من شراء قطعة أرض صغيرة في هذا المكان - بفضل ريع بستاني في القرية - وبنيت فيه هذه الدار؛ كما ترى..

◀ ولكن لماذا اخترت هذا المحيط الفوضوي..؟!!

◀ المسألة تتعلق بإمكاناتي المادية.. هذا ما سمحت به إمكاناتي..

◀ إذن هذا هو السبب في اختفائك بهذه المنطقة المعزولة..؟! وعلى هذا انقطعت أخبارك عنا..؟

◀ أبداً.. فأنا أنزل إلى وسط المدينة كل يوم تقريباً..

◀ لقد سألت عنك الأصدقاء وأهل القرية مراراً؛ فاجمعوا أنك عزلت نفسك عنهم، واختفيت عن أعينهم.. وقالوا أنك تتجنب اللقاء معهم، أو الاحتكاك بهم..

◀ غير صحيح؛ ما سمعته.. كنت منشغلاً في عملي، وفي بناء المنزل.. لقد أخذت وقتي كله.. هل تعلم أنني كنت أعمل مع البناء بيدي هاتين..؟ نعم لقد سمعت بعض الإشاعات التي ينشرها المغرضون في القرية.. مثل قولهم أنني بخيل وشحيح، وأني لا أحب الزائرين لداري.. ولا أرغب في استضافة أحد.. يعلم الله؛ أن كل تلك التهم باطلة وظالمة..

وهنا وصلته إشارة ثانية من الناحية الأخرى؛ فقطع الحديث، وانسل خارجاً من الغرفة.. وبدأت أنا - كالعادة - أفكر في صديقي، وما كانت تروج حوله - في القرية - من مزاعم، وأخبار ملفقة..

◀ إذن.. فما زعموه من قطع الصلة بأهله غير صحيح.. وما نسبوا إليه من بخل وشح تهمة باطلة، وتجني في حقه.. نعم.. لم لا.. لقد كان الرجل منشغلاً في بناء مسكنه.. وليس له وقت

يضيعه مع أصدقائه، أو الذين يعرفهم في القيل  
والقال..

ولم يطل غياب (نافع)؛ إذ أحضر الطعام بين  
يديه؛ وشرع في وضع الصحون والأواني على المائدة.  
ولما أكمل عمله جلس وقال لي:

◀ هيا باسم الله.. لنواصل الحديث أثناء الطعام..  
فقد توقفنا - حسب ظني - عند قلبي أنهم ظلموني  
بأكاذيبهم.. فالله هو الكفيل بهم؛ وأرجو أن  
يسامحهم..

◀ لا تهتم بهذا.. فلن يصدقهم أحد.. ها قد برهنت  
على كذبهم.. وما دعوتك لي سوى دليل قاطع على  
كذبهم، وزور أقوالهم..

◀ أنت شرفتني في داري المتواضعة.. لا تؤاخذني على  
هذا الحال المايل.. فما تراه من سوء حال؛ سببه  
الواقع المر الذي أمر به.. بل تمر به بلدنا  
كلها..

◀ أبداً كيف تقول هذا.. تأكد أنني ممنون جداً؛  
وشاكر لك على هذه الدعوة الكريمة..



◀ تأكد أن حبي لك فوق ما تتصوره؛ فأنت رفيق طفولتي، وصديق عمري.. وأنت فوق كل اعتبار.. اعلم أنك الصديق الوحيد الذي دخل داري؛ بعد أن كمل البناء..

◀ أوه.. كيف تقول ذلك..؟! إنك بهذا تؤكد اعتزالك عن الناس..

◀ لا.. أبداً.. كل ما في الأمر؛ أنني أشعر بالخرج الشديد كلما فكرت في دعوة أحد الأصدقاء. لهذا كنت أتردد في ذلك.. ها قد رأيت الحال.. فالمظهر لا يشرف كثيراً..

◀ ولكنك دعوتني.. هل ندمت على هذه الدعوة..؟ أم أن الزوجة وبختك..؟

◀ لا والله.. فأنت غير الآخرين من أصدقائي.. فأنت أولاً ابن قريتي.. وعرفنا معاً قسوة الحياة في الريف.. وأعرف جيداً أنك لا تعطي أهمية للمظاهر البراقة؛ كما أعلم عنك تقشفك، واستخفافك بالقشور.. هذا ما أعرفه عنك في السابق.. فهل تغيرت الآن..؟

◀ أبداً.. لن تغيرني الأمور التافهة.. ولن أتغير إلا فيما له علاقة بدرجات العلم.. وما يرتبط بكسب مزيد من الآداب والقيم الفاضلة، أو بالبعد عن السخافات؛ ولا يغيرني إلا السعي والتطلع لجوهر

الأشياء.. وكما تعرفني فأنا ترعرعت في بيئة ريفية بسيطة؛ وأعشق البساطة إلى حد بعيد.. المهم أنت.. أرجو ألا تعقد نفسك بهذه الأفكار الغريبة.. وأن تنفتح على أصدقائك؛ كما عهدتك في السابق.. فماذا الذي يجررك في حياتك..؟ وماذا تغير فيك..؟! وما العيب في سكناك..؟ إنها ليست شاذة، ولا تختلف عن آلاف المنازل التي يمتلكها بقية أصدقائك.. ولا يغيب عنك أنك تسكن في منزل ملكك؛ بنيته بمالك وجهدك.. إذن.. ألا يكفيك هذا فخراً..؟ قد يكون كثيرون من أصدقائك يعيشون في ظروف أسوأ من ظروفك.. فلم تقفل باب دارك في وجوههم..؟!!

◀ يعلم الله أن ذلك فوق طاقتي.. وهذا السلوك ضد مبادئ و رغباتي.. ولكن ما باليد حيلة.. هل تذكر قول الشاعر:

ليس إغلاقي لبابي أن لي  
فيه ما أخشى عليه السرقا  
إنما أغلقته كي لا يرى  
سوء حالي من يمر الطرقا  
منزل أوطنه الفقير فلو  
يدخل السارق فيه سرقا

وسارع صديقي إلى الجهة الأخرى من الدار  
لإحضار ما تبقى من طعام؛ فوجدتها فرصة  
لمواصلة التحدث في داخلي..

◀ لم أشك لحظة في صدق (نافع).. فما يعانيه من  
ضيق حال، وما يشعر به من غبن؛ ليس غريباً؛  
عن الوسط الثقافي الجزائري.. فالعلة التي يشكو  
منها صديقي؛ يتألم - أيضاً - منها كثيرون؛ ممن  
ابتلوا بمحنة الثقافة ومشاقها.. لذا فلا غرابة - إذن -  
إذا ما أغلق المتقنون أبواب دورهم في وجه  
زملائهم وأصدقائهم.. لقد كنت في السابق ألومهم؛  
وأرجع السبب - خطأ - إلى بخلهم وانطوائهم.. ولكن  
الآن زال هذا الاعتقاد التعسفي من ذهني.. لقد عرفت  
الآن التشخيص الصحيح للعلة التي تلازم جل  
المتقنين ببلادنا.. وبقي العلاج؛ الذي لن يكون  
سهلاً؛ لأنه ليس في متناول أيدي المتقنين..  
وعندما عاد صديقي لمجلسنا قلت له:

◀ لا تيأس، ولا تبتئس يا أخي.. إن المتفقين كلهم يعيشون - مثلك - في الظروف نفسها تقريباً..

◀ من قال ذلك؟! هذا غير صحيح..

◀ أوه.. ألا ترى حال زملائك المزري..؟ ألا تشهد ما يعانيه المتفقون من أوضاع يرثى لها.. ألا يصنف أكثرهم ضمن الطبقة الفقيرة ببلادنا..؟

◀ نعم هذا صحيح؛ إذا تعلق الأمر بالمعربين منهم.. هل رأيت متفرنساً يعيش في الظروف التي أعيش فيها..؟

◀ أ..أ..أ.. لم لا..؟ ربما كان منهم من هو أفقر منك..

◀ أبداً.. لأن المتفرنس تتوفر له أسباب العيش والكسب أكثر من المعرب..

◀ اسمح لي يا أخي.. هذه عقدة نفسية، وأقوال يرددونها كثير من المعربين؛ لكي يخفوا عجزهم وتخلفهم..

◀ أ..أ..أ..وه.. ما هذا القول يا أخي..!! هل أصبت بلوثة في عقلك.. ما هذه الأقوال التغريبية؛ التي طالما رددتها أعداء العربية، ودعاة الفرنسية والتغريب..!؟

◀ مهلاً يا أخي.. ناقشني بعقلك، ولا تناقشني بأعصابك، وعاطفتك..

◀ هكذا إذن..! لا بأس.. فلنبداً بأيام الاستقلال الأولى.. ففي تلك الفترة كان الجزائريون كلهم موحدين.. نعم.. كانوا موحدين في مظاهر الفقر، والجهل، والتهميش.. ومع مرور الأيام بدأت إفرزات اجتماعية جديدة تظهر في الساحة الجزائرية.. بدأت تظهر فئة مؤثرة من المتعلمين بالفرنسية.. فمن أين أتت هذه الفئة..؟ هل سقطت من السماء..؟ لا.. إنها تكونت وأعدت بمخطط نفذته - للأسف - السلطة في الجزائر.. نفذته بعد أن قسمت أبناء الوطن، وشطرتهم إلى فئتين متعاديتين.. فئة المعريين، وفئة المتفرنسين.. وطبعاً فالسلطة اختارت المتفرنسين، ولفظت المعريين؛ الذين تعرضوا ظلاماً للتهميش والإقصاء.. وبذلك نشأت في الوطن طبقة جديدة مرفهة ومدللة؛ وهي التي يحلو لبعضهم بتسميتها - سابقاً - بالطليلة؛ والآن بالنخبة؛ - أو كما يفضل

غيرهم - تسميتها باسم (انتلجانسيا) .. كل ذلك -  
طبعاً - تم على حساب الفئة الأخرى المكتسحة؛  
وهي فئة المعربين.. ها قد أعطيتك - بعقلانية،  
و ببرودة أعصاب - صورة شاملة عن أسباب تقسيم  
أبناء الجزائر إلى معربين ومتفرنسين..

◀ ولكن لماذا تلوم المتفرنسين في هذا الأمر؛ ولا  
تلوم المعربين على تراخيهم، ورفضهم لتعلم  
الفرنسية..؟

◀ أولاً أنا لا ألوم المتفرنسين؛ بل ألوم السلطة  
الممثلة بإدارتها.. فهي التي تسببت في تقسيم أبناء  
الجزائر إلى متفرنسين ومعربين.. مع أن هذا التقسيم  
لم يكن له وجود أصلاً أيام الاستعمار.. وكل ما  
ورثناه جميعاً - عن فرنسا - هو الفقر والجهل  
للجميع؛ ما عدا جماعة قليلة جداً؛ من أبناء  
المتعاملين مع الأوساط الاستعمارية.. وثانياً فما حيلة  
ذلك التلميذ الريفي الفقير المعدم؛ إذا وجد نفسه -  
عنوة وبدون أخذ رأيه أو رأي أهله الجاهلين -  
ضمن فرع يسمى (الفرع المعرب)؛ ذلك الفرع  
الذي خصص للكادحين والمهمشين سلفاً..

◀ إنك - هنا - تتفي كل مسؤولية عن الذين اختاروا العربية طوعاً..

◀ كان الواجب على ولاة الأمور ألا يتركوا مجالاً لفكرة الاختيار أصلاً.. كان عليهم أن يفرضوا نوعاً واحداً من التعليم على التلاميذ الجزائريين كلهم.. بدلاً من تقسيمهم إلى فئتين متناحرتين.. ولكن ما حيلتوا؛ إذا كان ذلك الأمر تم نتيجة خطة خبيثة..؟!

◀ خطة خبيثة..؟! كيف ذلك..؟

◀ عندما خرج الفرنسيون من أرض الجزائر؛ كانوا يأملون في العودة؛ ولكن في ثوب جديد.. لا علاقة له باحتلال الأرض.. بل اهتموا باحتلال العقول، والنفوس.. وهذا هو الذي يسميه بعضهم بالاستعمار الجديد.. فباحتلال العقول يمكن للمستعمر أن يأخذ كل شيء يطمع فيه؛ دون اعتراض؛ ودون دفع فاتورة ثقيلة في الأرواح والاقتصاد.. وباحتلال النفوس يتمكن المستعمر من إخضاعها، وامتلاكها، واستعبادها طوعاً..

◀ إذن.. فأنت تُحمّل وزر ما نحن فيه الإدارة الجزائرية..؟

◀ نعم.. ثم نعم.. لأن هذه الإدارة هي سبب كل المصائب؛ التي أصابت الجزائر.. خاصة الإدارة التي كانت عاملة بعد الاستقلال مباشرة؛ لأن الحقيقة تقتضي التمييز بين الإدارة القديمة والإدارة الحديثة..

◀ كيف هذا..؟! فأنا لا أفهمك..

◀ إدارة ما بعد الاستقلال لم تكن بريئة أبداً.. كانت تنفذ مخططاً أعد خارج الوطن.. أما الإدارة الحالية فهي – حتى وإن كانت – ربيبة ووليدة للأولى.. فإنها مع ذلك – وهذا من حسن الحظ – قد طعمت بعناصر وطنية مخلصه؛ وهذه العناصر هي التي تناضل – الآن – من أجل إفشال المخطط الأجنبي.. إذ أن دخول عناصر معربة إلى الإدارة أفسد أهم فصل في الخطة المعادية للوطن..

◀ عدنا إلى التعريب من جديد.. لماذا تربط كل الذي ترضى عنه بالتعريب وبالمعريين.. ألا يكمن الخير والصلاح إلا في العربية والمعريين..؟ ألم يقابلك متفرنسون أكثر وطنية وصلاح من المعريين..؟

◀ بلى.. ثمة متفرنسون مخلصون.. هذا لا أنكره.. ولكن المايسترو الذي يدير الفرقة؛ يستغل التناقضات؛ لكي يفتت فئات الشعب.. ولما كان الموضوع موضوع خبز، ومناصب عمل، ووظائف إدارية،



وسلطات؛ فقد اشتعل الصراع بين الطرفين.. وبالطبع مهدت السبل أمام المتفرنسين، وأقصي المعربون وهمشوا.. وهذا ما يفسر هيمنة الفرنسية فترة طويلة على الإدارة الجزائرية..

◀ ولكن يوجد في الإدارة معربون كثيرون.. بل حققت الإدارة الجزائرية خطوات هامة في تعريب محيطها ووثائقها..

◀ هذا صحيح.. ولكن تم هذا منذ فترة قريبة جداً.. وقد اضطرت السلطة أخيراً إلى هذا الإجراء؛ نتيجة لمجهودات الذين وقفوا ضد المخطط الأجنبي.. ذلك المخطط الذي كان يعرقل كل خطوة تخطوها البلاد نحو التعريب.. لقد كان المستفيدون من الفرنسية يضعون كل الحواجز الممكنة أمام التعريب.. وأذكر الآن حكاية طريفة وقعت لزميل لي؛ منذ مدة؛ أي قبل تعريب الوثائق الإدارية..

◀ أحكي يا أخي.. هات ما عندك..

◀ صدر في فترة مبكرة بالجزائر أمر رئاسي؛ يلزم الإدارة بعدم رفض أي وثيقة تكتب بالعربية.. نعم عدم رفض.. وهذا يؤكد أن العربية كانت مرفوضة في وطنها.. فانتهاز زميل لي كان لمتمسماً هذه الفرصة؛ وأصر على المبادرة بكتابة الصك البريدي

بالعربية؛ وبالفعل كتبه بتلك اللغة المهمشة.. وذهب إلى مركز البريد الذي اعتاد صرف دراهمه منه.. وقدم الصك المعرب إلى موظف البريد؛ فلما تأمل ذلك الموظف ما في الصك من كتابة؛ وخربشة.. ذهل من الحيرة والاندهاش.. وقال لزميلي:

◀ هل أنت شرقي (يَالْخُو وَلَا جَزَائِرِي)..

◀ لا أنا جزائري.. لماذا هذا السؤال..؟

◀ (كي كُنْتُ جَزَائِرِي وَعَلَاةً كُنْتُ الشَّيْكَ هَاكِدَا)..؟

◀ لأنني جزائري كتبه هكذا.. ولو كنت فرنسياً لكتبته بالفرنسية..

◀ (اسْمَعْ يَالْخُو.. مَا نَقْدَرُشْ نَعْطِيكَ الصُّوَالِدَا.. اَكْتُبْ الشَّيْكَ بِالْفَرَانْسَوِيَّةِ وَلَا.. سَامَحْنَا)..

◀ وأنا أقول لك هذه أموالني التي أطلبها؛ وما عليك إلا صرفها لي.. فهذا من حقي.. أما موضوع اللغة فأنا في الجزائر، ودستورها ينص أن العربية هي اللغة الرسمية؛ وليس الفرنسية كما تحب أنت.. وثمة أمر رئاسي يجبرك على عدم رفض العربية..

هنا أحس ذلك الموظف أن الجدل سيطول بين زميلي وبينه؛ كما علم أنه أمام رجل عنيد؛ وقد يتطور الموضوع إلى ما لا يرغب فيه؛ لذا فقد نهض من فوره؛ واتجه إلى رجل في مكتب خلفي؛ وظل معه مدة؛ ثم قدما معاً.. وتقدم ذلك الرجل من زميلي؛ وقال بهدوء وبرودة أعصاب:

◀ سَامَحْنِي يَا سَيِّ مُحَمَّدٌ.. أَنَا الْمُفْتَشُ.. وَأَشْ كَايْنُ..؟  
◀ قدمت صكاً بالعربية إلى الموظف؛ فرفض صرفه؛ بحجة أنه مكتوب بالعربية؛ التي لا يعرفها..  
◀ أ..أ..ه لا بَاسَ الْعَرَبِيَّةَ لُغَتَنَا.. أَوْ لَازِمَ نَعْمَلُوا بِبِهَا..  
نُصَرِّفُوا لَكَ صَوَارِدًا.. هَذَا حَقُّكَ.. وَالْعَرَبِيَّةَ مَا هَيْشُ مَمْنُوعَةٌ.. بِاسْمِ اللَّهِ.. تَسْمَحُ لِي تَعْطِينِي (الكَارْتُ دِيدَانْتِي)..

◀ تفضل.. هذه هي بطاقة تعريفني..  
ولما استلم بطاقة تعريف زميلي؛ تظاهر بأنه يتأملها باستغراب واستهجان.. ثم التفت إليه وقال:  
◀ وَأَشْ هَاذِي..؟  
◀ بطاقة التعريف..

◀ لَكِنْ.. هِيَ مَكْتُوبَةٌ بِالْفَرَانْسَوِيَّةِ؛ وَالشَّيْءُ مَكْتُوبٌ  
بِالْعَرَبِيَّةِ.. أَوْكَيْفَ نَعْرِفُ نُوزْنَ بَيْنَاتِهِمْ.. اسْمَعْ يَا سَيِّ  
مُحَمَّدٌ.. كَانَ تُحِبُّ نَعْطِيكَ الصُّوَارِدَا؛ لِأَزْمَ اِيْكُونُو فِي  
زَوْجِ بُلْغَةٍ وَحَدَةٍ.. مَا يَهْمَّشُ اِيْكُونُو بِالْعَرَبِيَّةِ وَلَا  
بِالْفَرَانْسَوِيَّةِ.. بَصَّحْ لِأَزْمَ اِيْكُونُو فِي زَوْجِ بُلْغَةٍ وَحَدَةٍ؛  
حَتَّى نَعْرِفَ نَخْدَمُ..

فَأَسْقَطُ فِي يَدِ زَمِيلِي، وَأَصِيبُ بِالْإِحْبَاطِ.. وَظَلَّ  
مُدَّةً صَامِتًا؛ دُونَ جَوَابٍ.. لَقَدْ أَفْحَمَهُ الْمَفْتَشُ بِخَبْثِهِ  
وَحَيْلَتِهِ.. فَلَمْ يَجِدْ أَمَامَهُ مَتَسَعًا؛ سِوَى بَابِ الْخُرُوجِ؛  
حَيْثُ انْسَحَبَ يَجْرُ مَعَهُ أَذْيَالُ الْخَيْبَةِ وَالتَّهْمِيشِ..

\*\*\*

## المحتوى

4	.....	تقديم :	—
6	.....	الكابوس:	—
36	.....	الصدع:	—
53	.....	البريء:	—
68	.....	لوث من كلام:	—
79	.....	التهميش:	—
101	.....	المحتوى:	—